



# VORANSCHLAG 2020

**Gemeindeversammlung**

Freitag, 29. November 2019, 20.00 Uhr

Mehrzweckhalle Gutenbrunnen, Schübelbach



# INHALTSVERZEICHNIS

<b>Einladung zur Budgetgemeinde mit Traktandenliste</b>		5
<b>Traktandum 1:</b>	<b>Wahl der Stimmzähler</b>	6
<b>Traktanden 2 bis 4:</b>	<b>Beschlussfassungen über die Erteilung des Gemeindebürgerrechts</b>	7 – 9
<b>Traktandum 5:</b>	<b>Beschlussfassung zur Schaffung eines Teilamtes für das Gemeindepräsidium</b>	10 – 11
<b>Traktandum 6:</b>	<b>Beschlussfassung zum Verpflichtungskredit für einen Projektwettbewerbs- und Projektierungskredit für den Erweiterungsbau beim Schulhaus Gutenbrunnen Schübelbach</b>	12 – 13
<b>Traktandum 7:</b>	<b>Genehmigung des Voranschlages 2020 der Gemeinderechnung und der Zweigrechnungen des Alters- und Pflegeheims Obigrueh Schübelbach für das Jahr 2020, der Elektrizitätsversorgung 2019/2020 und der Wasserversorgung 2020</b>	14
<b>Bericht zum Voranschlag 2020</b>		15
<b>Anträge der Rechnungsprüfungskommission</b>		16
<b>Abgaben der Spezialfinanzierungen für das Jahr 2020</b>		17
<b>Verwaltungsrechnung:</b>	Übersicht	18
<b>Laufende Rechnung:</b>	Zusammenzug	19
	Artengliederung	20 – 21
	Voranschlag 2020	22 – 31
<b>Investitionsrechnung:</b>	Zusammenzug/Artengliederung	32
	Voranschlag 2020	33
<b>Finanzplan 2021 – 2023:</b>	Übersicht	34
<b>Finanzplan der Laufenden Rechnung</b>		35
<b>Finanzplan der Investitionsrechnung</b>		36
<b>Alters- und Pflegeheim Obigrueh:</b>	Budget 2020 und Finanzplan 2021 – 2023	37
<b>Elektroversorgung:</b>	Voranschlag 2019/2020	38 – 39
	Finanzplan der Investitionsrechnung	40
<b>Wasserversorgung:</b>	Voranschlag 2020	41
	Finanzplan der Investitionsrechnung	42 – 43
<b>Informationen:</b>	Tätigkeitsbericht Arbeitsintegration	44 – 45
<b>Unsere Gemeindeverwaltung</b>		46

# NOTIZEN

# EINLADUNG ZUR GEMEINDEVERSAMMLUNG

Freitag, 29. November 2019, 20.00 Uhr  
in der Mehrzweckhalle Gutenbrunnen, Schübelbach

## **Sehr geschätzte Mitbürgerinnen Sehr geschätzte Mitbürger**

Der Gemeinderat lädt die Stimmberechtigten der Gemeinde Schübelbach herzlich ein, die Budgetgemeindeversammlung in der Mehrzweckhalle Gutenbrunnen in Schübelbach zu besuchen.

Zur Behandlung gelangen die nachstehenden Traktanden:

### **Traktanden, die nicht der Urnenabstimmung unterliegen**

1. Wahl der Stimmzähler/-innen
2. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechts von Schübelbach an Bislimi Adolinda, geboren am 20. März 1998, von Kosovo
3. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechts von Schübelbach an Krasniqi Yll, geboren am 10. September 2002, von Kosovo
4. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechts von Schübelbach an Sinthathurai Rosane, geboren am 22. Dezember 1999, von Sri Lanka

### **Traktanden, die der Urnenabstimmung unterliegen**

5. Beschlussfassung über die Schaffung eines Teilamtes für das Gemeindepräsidium
6. Beschlussfassung über den Verpflichtungskredit für einen Projektwettbewerbs- und Projektierungskredit für den Erweiterungsbau des Schulhauses Gutenbrunnen

### **Traktandum, das nicht der Urnenabstimmung unterliegt**

7. Genehmigung des Voranschlages 2020 der Gemeinderechnung und der Zweigrechnungen des Alters- und Pflegeheims Obigrueh Schübelbach 2020, der Elektrizitätsversorgung 2019/2020 und der Wasserversorgung 2020

Die Berichte und Anträge zu den vorstehenden Traktanden sind in dieser Broschüre aufgeführt (siehe Inhaltsverzeichnis auf Seite 3) und liegen zur Einsichtnahme auf der Gemeindeverwaltung auf. Die Traktanden 1 bis 4 und das Traktandum 7 werden an der Gemeindeversammlung definitiv verabschiedet. Über die Schaffung eines Teilamtes für das Gemeindepräsidium (Traktandum 5) sowie den Verpflichtungskredit für einen Projektwettbewerbs- und Projektierungskredit für den Erweiterungsbau des Schulhauses Gutenbrunnen (Traktandum 6) findet am 9. Februar 2020 und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen die Urnenabstimmung statt.

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung wird den Besucherinnen und Besuchern ein Apéro offeriert.

Der Gemeinderat Schübelbach freut sich darauf, an der Budgetgemeinde zahlreiche Bürgerinnen und Bürger willkommen zu heissen.

Schübelbach, im Oktober 2019

### **Im Namen des Gemeinderates**

Der Gemeindepräsident: Stefan Abt  
Der Gemeindeschreiber: Martin Müller

# TRAKTANDUM 1

## **Wahl von vier Stimmenzählerinnen/-zählern**

Die Gemeindeversammlung wählt

- 
- 
- 
- 

als Stimmenzähler.

# TRAKTANDUM 2

Gesuch von Adolinda Bislimi um  
Erteilung des Gemeindebürgerrechts  
von Schübelbach

Adolinda Bislimi  
Speerstrasse 7  
8854 Siebnen



Geburtsdatum/Geburtsort:	20. März 1998 in Lachen SZ
Staatsangehörigkeit:	Kosovo
In der Schweiz seit:	Geburt
Wohnsitz in Schübelbach seit:	1. Juli 2008
Zivilstand:	ledig
Ausbildung:	Primarschule in Siebnen und Galgenen Oberstufenschule in Siebnen Medizinische Praxisassistentin EFZ in Zürich Berufsmaturitätsschule in Zürich
Aktuelle berufliche Tätigkeit:	Studentin ZHAW, LSFM, Bachelor of Science in Facility Management FH
Leumund:	Über die Gesuchstellerin ist nichts Nachteiliges bekannt.
Publikation im March-Anzeiger:	27. Februar 2019
Publikation im Amtsblatt:	1. März 2019
Einbürgerungskommission:	Die Anhörung hat am 5. April 2019 stattgefunden. Es sind alle erforderlichen Voraussetzungen für die Einbürgerung in Schübelbach erfüllt.

## Antrag des Gemeinderates

Die Gemeindeversammlung beschliesst:

1. Die Gemeinde Schübelbach erteilt Frau Adolinda Bislimi, gestützt auf § 11 des kantonalen Bürgerrechtsgesetzes vom 20. April 2011 (SRSZ 110.00), das Gemeindebürgerrecht.
2. Die Gesuchstellerin hat gemäss Gebührenreglement für das ordentliche Einbürgerungsverfahren eine Gebühr von insgesamt Fr. 2 700.– zu entrichten.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

# TRAKTANDUM 3

Gesuch von Yll Krasniqi um  
Erteilung des Gemeindebürgerrechts  
von Schübelbach

Yll Krasniqi  
Nordring 4  
8854 Siebnen



Geburtsdatum/Geburtsort:	10. September 2002 in Rahovec (Kosovo)
Staatsangehörigkeit:	Kosovo
In der Schweiz seit:	16. Februar 2004
Wohnsitz in Schübelbach seit:	19. April 2012
Zivilstand:	ledig
Ausbildung:	Kindergarten in Tuggen Primarschule in Tuggen und Siebnen Oberstufenschule in Buttikon
Aktuelle berufliche Tätigkeit:	Schüler
Leumund:	Über den Gesuchsteller ist nichts Nachteiliges bekannt.
Publikation im March-Anzeiger:	25. Juli 2018
Publikation im Amtsblatt:	20. Juli 2018
Einbürgerungskommission:	Die Anhörung hat am 5. April 2019 stattgefunden. Es sind alle erforderlichen Voraussetzungen für die Einbürgerung in Schübelbach erfüllt.

## Antrag des Gemeinderates

Die Gemeindeversammlung beschliesst:

1. Die Gemeinde Schübelbach erteilt Herrn Yll Krasniqi, gestützt auf § 11 des kantonalen Bürgerrechtsgesetzes vom 20. April 2011 (SRSZ 110.00), das Gemeindebürgerrecht.
2. Der Gesuchsteller hat gemäss Gebührenreglement für das ordentliche Einbürgerungsverfahren eine Gebühr von insgesamt Fr. 2 700.– zu entrichten.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.



# TRAKTANDUM 4

Gesuch von Rosane Sinthathurai um Erteilung des Gemeindebürgerrechts von Schübelbach

Rosane Sinthathurai  
Baumgartenweg 2b  
8854 Siebnen



Geburtsdatum/Geburtsort:	22. Dezember 1999 in Lachen SZ
Staatsangehörigkeit:	Sri Lanka
In der Schweiz seit:	Geburt
Wohnsitz in Schübelbach seit:	1. Februar 2007
Zivilstand:	ledig
Ausbildung:	Primarschule in Siebnen Oberstufenschule in Siebnen 10. Schuljahr in Pfäffikon SZ Berufsschule in Pfäffikon SZ
Aktuelle berufliche Tätigkeit:	in Ausbildung zur Fachfrau Gesundheit EFZ Alters- und Pflegeheim Obigrueh, Schübelbach
Leumund:	Über die Gesuchstellerin ist nichts Nachteiliges bekannt.
Publikation im March-Anzeiger:	31. Oktober 2018
Publikation im Amtsblatt:	2. November 2018
Einbürgerungskommission:	Die Anhörung hat am 5. April 2019 stattgefunden. Es sind alle erforderlichen Voraussetzungen für die Einbürgerung in Schübelbach erfüllt.

## Antrag des Gemeinderates

Die Gemeindeversammlung beschliesst:

1. Die Gemeinde Schübelbach erteilt Frau Rosane Sinthathurai, gestützt auf § 11 des kantonalen Bürgerrechtsgesetzes vom 20. April 2011 (SRSZ 110.00), das Gemeindebürgerrecht.
2. Die Gesuchstellerin hat gemäss Gebührenreglement für das ordentliche Einbürgerungsverfahren eine Gebühr von insgesamt Fr. 2 700.– zu entrichten.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

# TRAKTANDUM 5

## Schaffung eines Teilamtes für das Gemeindepräsidium

### Antrag des Gemeinderates

1. Das Gemeindepräsidium wird ab dem 1. Juli 2020 in einem 60-Prozent-Pensum geführt.
2. Der Gemeinderat setzt die Besoldung im Rahmen des kantonalen Personal- und Besoldungsgesetzes und der kantonalen Personal- und Besoldungsverordnung fest. Vorgesehen ist für das 60-Prozent-Pensum ein Jahreslohn von Fr. 90 000.– (Fr. 45 000.– für das Jahr 2020). Hinzu kommen jährliche Arbeitgeberbeiträge in der Höhe von rund 20 Prozent (Fr. 18 000.– bzw. 9 000.– im Jahr 2020). Bei einer Abwahl wird eine sechsmonatige Lohnfortzahlung gewährleistet.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

### Bericht:

#### Ausgangslage

Heute leben beinahe 9 200 Personen in den drei Dörfern der Gemeinde Schübelbach. Diese fordern und verdienen eine zukunftsorientierte und erfolgreiche politische Führung sowie eine professionelle, gut funktionierende Verwaltung. Der Gemeinderat trägt diesen Forderungen Rechnung. Dafür setzt jedes seiner neun Mitglieder jährlich mehrere hundert Stunden ein.

#### Vision

Die Gemeinde Schübelbach möchte

- eine weitsichtige und vorausschauende Kommune sein
- eine wichtige Funktion in der March und in Ausserschwyz einnehmen
- sich für eigene Interessen aktiv einsetzen
- wirkungsvoll agieren und nicht nur passiv reagieren

#### Herausforderungen

Unser wirtschaftliches und soziales Umfeld ist einem steten Wandel ausgesetzt. Die Gesellschaft und mit ihr auch ihre Ansprüche verändern sich teilweise rasant. Die steigende Erwartungshaltung der Einwohnerinnen und Einwohner – Stichwort «Der Bürger ist Kunde» – geht mit einer schwindenden Toleranz für eine pragmatische Gemeindeführung einher. Die Verwaltung soll schlank organisiert sein. Dies steht in einem unmittelbaren Widerspruch zu den gestiegenen Anforderungen. Wie in der Privatindustrie üblich, werden auch von der Gemeindeverwaltung klar definierte und effiziente Prozesse für alle Verwaltungstätigkeiten erwartet.

Gleichzeitig werden Entscheide der Gemeindeverwaltung oder des Gemeinderates immer öfters infrage gestellt. Solche Anfragen oder Einsprachen können nicht mehr nur mit einem Telefonat oder einer persönlichen Aussprache erledigt werden. Heute muss in den meisten Fällen ein aufwendiger, juristisch wasserdichter Schriftenwechsel geführt werden.

Erschwerend hinzu kommt eine schwindende Bereitschaft der Wirtschaft, ihre Fachkräfte für Milizämter freizustellen, die eine hohe Flexibilität sowie zeitliche und örtliche Verfügbarkeit verlangen. Ganz allgemein lässt sich fest-

halten, dass die Bereitschaft, ein Ehren- oder Milizamt zu übernehmen, landesweit sinkt. Von den Amtsträgern wird gleichzeitig ein hohes Engagement in fachlicher und zeitlicher Hinsicht erwartet.

Der vielschichtige gesellschaftliche und politische Wandel verlangt von den Gemeindepräsidien ein immer höheres zeitliches Engagement. Viele haben bereits reagiert. So führen beispielsweise die meisten Ostschweizer Gemeinden ab ca. 4 000 Einwohnern das Gemeindepräsidium im Vollamt.

#### Massnahmen

Der Gemeinderat hat diese Entwicklungen erkannt und möchte diesen wirkungsvoll begegnen. Dafür muss das Gemeindepräsidium befähigt werden, die Führungsaufgaben im nötigen qualitativen und quantitativen Umfang wahrzunehmen. Dies geht nur, wenn er mindestens in einem Teilpensum angestellt wird und im Gemeindehaus anwesend ist.

#### Aufgaben des Gemeindepräsidiums

- klare, zukunftsorientierte und umsichtige politische und strategische Führung der Gemeinde
- vorausschauende Planung der anstehenden Projekte
- umfassende Kenntnisse der wichtigen Dossiers
- Vertretung der Gemeinde nach aussen
- Kontakt- und Beziehungspflege mit Wirtschaft, Politik, Sport und Kultur
- Offenheit, Bereitschaft und Zeit für die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger

Diese und die zahlreichen nicht explizit aufgeführten Aufgaben setzen eine hohe zeitliche Präsenz voraus – oft am Abend und am Wochenende, vor allem aber auch tagsüber während der Bürostunden. Es wird immer schwieriger, neben dem Amt der Gemeindepräsidentin bzw. des Gemeindepräsidenten eine Vollzeitstelle inne zu haben.

#### Pflichtenheft des Gemeindepräsidiums

Die Aufgaben und Pflichten des Gemeindepräsidiums richten sich nach den Bestimmungen des Gemeindeorganisationsgesetzes GOG (SRSZ 152.100), insbesondere nach § 23-34, § 41-46, § 50-52, § 59, § 61-64, § 72 und 83.

Im Pflichtenheft für das Präsidium der Gemeinde Schübelbach speziell aufgeführt sind folgende Punkte:

Die Amtsinhaberin bzw. der Amtsinhaber

- führt den Vorsitz bei Gemeindeversammlungen
- führt den Vorsitz bei Gemeinderatssitzungen
- führt den Vorsitz bei den Sitzungen der Personalkommission
- führt den Vorsitz im Wahl- und Abstimmungsbüro
- unterzeichnet sämtliche Beschlüsse, Weisungen und Briefe des Gemeinderates
- informiert sich über die Tätigkeiten in den Kommissionen
- vertritt die Gemeinde nach aussen
- steht der Bevölkerung zur Beantwortung von Fragen zur Verfügung
- beantwortet Briefe und Anfragen, soweit diese seinen Zuständigkeitsbereich betreffen oder leitet diese an die zuständigen Stellen weiter
- leistet Einladungen von Bedeutung Folge oder lässt sich vertreten
- stellt sich als Stimmzähler der Bezirkslandsgemeinde zur Verfügung
- übernimmt den Vorsitz bei Vorladungen und Befragungen
- informiert die Öffentlichkeit laufend über Zielvorstellungen, Planungen und wichtige Beschlüsse
- zeichnet verantwortlich für die Anlass- und Verlängerungsbewilligungen
- zeichnet verantwortlich für die wirtschaftliche Landesversorgung
- ist Kontaktperson der Gemeinde für Anliegen der Wirtschaft und deren Förderung
- trägt gemeinsam mit der politisch legitimierten Führung des Katastrales Siebnen die Verantwortung bei ausserordentlichen Ereignissen

### Chancen

Die Teilzeitanstellung der Präsidentin bzw. des Präsidenten bringt der Gemeinde nachfolgende unmittelbare Vorteile:

- die notwendigen zeitlichen Ressourcen für die Umsetzung einer wirkungsorientierten Gemeindestrategie
- die notwendigen zeitlichen Ressourcen für die Führungsaufgabe
- Coaching der Gemeinderäte
- Präsenz in Organisationen
- Pflege von Kontakten
- Präsenz vor Ort → Bürgernähe
- Sicherstellung der Kontinuität
- ist im Gemeindehaus präsent und erreichbar

Diese Aufzählung ist selbstverständlich nicht abschliessend.

### Vergütung

Die Aufgaben, die das Gemeindepräsidium von Schübelbach mit sich bringt, sind vielfältig und anspruchsvoll und können mit der Führung eines mittleren Unternehmens verglichen werden. Für das angedachte 60-Prozent-Pensum ist ein Jahreslohn von Fr. 90 000.– (inkl. Sitzungsgelder) vorgesehen. Hinzu kommen jährliche Arbeitgeberbeiträge in der Höhe von rund 20 Prozent (Fr. 18 000.– bzw. 9 000.– im Jahr 2020). Die Anstellungsbedingungen richten sich nach

kantonalem Recht. Die Gemeindepräsidentin bzw. der Gemeindepräsident wird jeweils für zwei Jahre gewählt. Im Falle einer Abwahl zahlt die Gemeinde eine Abgangsentschädigung von sechs Monatslöhnen aus. Bei einer Demission wird weder eine Entschädigung noch eine Übergangsrrente ausbezahlt.

### Umsetzung

Das Sachgeschäft soll den Schübelbachner Stimmbürgern an der Urnenabstimmung vom 9. Februar 2020 zur Beschlussfassung unterbreitet werden. Die Zustimmung des Bürgers vorausgesetzt, wird anlässlich der ordentlichen Gemeinderatswahlen vom 17. Mai 2020 eine Person in das Gemeindepräsidium gewählt, die vorgängig durch die Ortsparteien vorgeschlagen worden ist. Der offizielle Amtsantritt ist für den 1. Juli 2020 vorgesehen.

### Wahlvoraussetzungen

In das Amt der Gemeindepräsidentin bzw. des Gemeindepräsidenten kann gemäss § 38 Abs. 1 GOG «jede im Kanton stimmberechtigte Person» gewählt werden.

### Findungsprozess

Die Ortsparteien führen autonom einen Findungsprozess mit Hearings durch und schlagen einen (oder mehrere) Kandidaten zur Wahl vor.

### Reorganisation des Gemeinderates

Anlässlich der Budgetversammlung vom Herbst 2017 wurde der Gemeinderat beauftragt, eine Reduktion des Gemeinderatsgremiums zu prüfen. Diesen Auftrag hat der Gemeinderat sehr ernst genommen und anlässlich von Sitzungen und Klauertagungen immer wieder intensiv diskutiert und analysiert.

Sollte die Gemeindepräsidentin bzw. der Gemeindepräsident künftig tatsächlich mehrere Tage pro Woche im Gemeindehaus präsent sein, wäre eine genaue Analyse der einzelnen Ressorts und deren Aufteilung die logische Folge. Ohne Schaffung eines Teilamtes für das Präsidium wäre eine Zusammenlegung von Ressorts aufgrund des grossen Arbeitsanfalls, den die einzelnen Gemeinderäte zu bewältigen haben, allerdings kontraproduktiv. Wie erwähnt schwindet in unserer Gesellschaft die Bereitschaft, ein Milizamt zu übernehmen. Wenn nun die Zuständigkeiten der einzelnen Gemeinderäte noch zusätzlich erhöht werden, dürfte es nochmals schwieriger werden, gute und motivierte Personen für diese Ämter zu finden.

### Empfehlung des Gemeinderates

Die Anforderungen an das Gemeindepräsidium sind in den vergangenen Jahren grösser und grösser geworden. Damit das Amt mit einem speziellen Augenmerk auf eine wirkungsorientierte Strategie im Sinne der Gemeinde Schübelbach und deren Steuerzahler ausgeübt werden kann, werden zeitliche Ressourcen benötigt. Aus diesen Gründen empfiehlt der Gemeinderat den Stimmbürgern, dem vorliegenden Antrag zur Schaffung eines Teilpensums für das Gemeindepräsidium zuzustimmen.

# TRAKTANDUM 6

## Verpflichtungskredit für einen Projektwettbewerbs- und Projektierungskredit für den Erweiterungsbau beim Schulhaus Gutenbrunnen Schübelbach

### Antrag des Gemeinderates

1. Dem Projektwettbewerbs- und Projektierungskredit für den Erweiterungsbau beim Schulhaus Gutenbrunnen in Schübelbach in der Höhe von Fr. 350 000.– wird zugestimmt.
2. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

### Bericht:

#### Ausgangslage

Die vorberatende Liegenschaftskommission und der Gemeinderat haben sich in den letzten zweieinhalb Jahren intensiv mit dem gemeindeeigenen Liegenschaftsbestand und dessen Zustand auseinandergesetzt. Die Ergebnisse und die daraus resultierende Liegenschaftsstrategie wurden im Dokument «Liegenschaftsstrategie 2040» zusammengefasst, welches unter [www.schuebelbach.ch](http://www.schuebelbach.ch), dem offiziellen Onlineauftritt der Gemeinde Schübelbach, eingesehen werden kann.

Die Variante 2+ und die angedachte Umsetzung wurden der Bevölkerung anlässlich der Infoveranstaltung vom 4. September 2019 in der Mehrzweckhalle Gutenbrunnen nähergebracht.

Die künftigen Bedürfnisse nach zusätzlichem Schulraum und Flächen für Verwaltung, Soziales, Sport, Kultur und Freizeit sollen mit der Liegenschaftsstrategie 2+ umgesetzt werden.

#### Schulraum

Die Variante 2+ sieht längerfristig vor, dass sich der Schulraum in Zukunft an zwei Standorten – dem Schulstandort unterer Kreis (Standort Stockberg in Siebnen) und dem Schulstandort oberer Kreis (Standort Gutenbrunnen in Schübelbach) – konzentrieren soll.

Das Volksschulgesetz verpflichtet den Schulträger dazu, für eine angemessene Fahrgelegenheit auf eigene Kosten zu sorgen, wo den Schulkindern der Schulweg nicht zugemutet werden kann. Gemäss Regierungsratsbeschluss ist ein Schulweg von 2,3 km Länge für Schulkinder im Kindergarten- und Primarschulalter in rund 45 Minuten zurückzulegen und gilt sowohl aufgrund der Distanz als auch in zeitlicher Hinsicht als zumutbar.

Ziel der Gemeinde ist es, die künftigen Schulräume so zu planen, dass möglichst direkte, sichere und den obenstehenden Anforderungen entsprechende Schulwege gewährleistet werden können. Mit der Konzentration des Schulraumes an den beiden Standorten Stockberg und Gutenbrunnen können die Anforderungen erfüllt werden. Ein organisierter Schülertransport ist nicht notwendig.

#### Schulstandort oberer Kreis

Das Schulhaus Gutenbrunnen soll saniert und mit einem zusätzlichen Schultrakt inklusive neuer Sporthalle erweitert werden.

Die Dorfschulhäuser in Schübelbach und Buttikon sollen noch so lange in Betrieb bleiben, wie der Bedarf dafür besteht und der Gebäudezustand dies zulässt. Da der Schulraum längerfristig auf zwei Standorte konzentriert werden soll, sollen an den beiden Schulhäusern keine baulichen Erweiterungen und nur marginale Massnahmen zur Instandhaltung vorgenommen werden. Das bestehende Provisorium beim Dorfschulhaus Buttikon soll zurückgebaut werden.

An den Standorten der Dorfkindergärten in Schübelbach und Buttikon wird festgehalten.

#### Schulstandort unterer Kreis

Das Schulhaus Stockberg 1 soll saniert und mit einem zusätzlichen Schultrakt (Rückbau Stockberg 2) und einer neuen Sporthalle erweitert werden. Für die Musikvereine soll an diesem Standort ein neues Probelokal realisiert werden. Des Weiteren soll die Mehrzweckhalle für kulturelle Zwecke (Musik, Theater etc.) freigespielt und auf deren Bedürfnisse ausgerichtet angepasst werden.

Der Kindergarten Spielweg wird abgebrochen und in der Erweiterung des Schulhauses Stockberg 1 integriert.

#### Einige Eckdaten zum Erweiterungsbau

Wie der Liegenschaftsstrategie im Weiteren entnommen werden kann, soll in den Jahren 2020 bis 2025 die Erweiterung der Schulanlage Gutenbrunnen umgesetzt werden.

Im Rahmen dieser Erweiterung sollen vier zusätzliche Klassenzimmer und drei Kindergärten mit den dazugehörigen Nebenräumlichkeiten (Gruppen- und Werkräume) realisiert werden. Das Raumprogramm beinhaltet ebenfalls eine Sporthalle. Im Rahmen der Hochbauarbeiten werden auch die Aussenanlagen an die neue Situation angepasst und erweitert.

Die Sanierung der bestehenden Schulanlage soll in einem nächsten Schritt ab 2030 erfolgen.

#### Finanzierung

Das vorliegende Sachgeschäft umfasst den Projektwettbewerbs- und Projektierungskredit für den Bau der Schulhauserweiterung im Gutenbrunnen und die minimal erforderlichen Anpassungen an der bestehenden Anlage, wobei der eigentliche Baukredit erst in einer separaten späteren Abstimmung vorgelegt werden kann. Die Kosten des vorliegenden Sachgeschäfts in der Höhe von Fr. 350 000.–





setzen sich zusammen aus den Kosten für den Projektwettbewerb (Fr. 250 000.–) und den Kosten für die Projektierung sowie die Vorbereitung für das Sachgeschäft «Baukredit» (Fr. 100 000.–).

### **Umsetzung**

Dieses Sachgeschäft soll dem Schübelbachner Stimmbürger an der Urnenabstimmung vom 9. Februar 2020 zur Beschlussfassung unterbreitet werden. Die Zustimmung des Bürgers vorausgesetzt, sollte bis Ende 2020 das Ergebnis des Architekturwettbewerbs vorliegen. Es ist angedacht, ein zweistufiges Wettbewerbsverfahren (Präqualifikation) zu wählen. Im Jahre 2021 soll das Projekt inklusive Kostenvorschlag basierend auf dem Siegerprojekt und das Sachgeschäft für den Baukredit erarbeitet werden.

Voraussichtlich ab 2023 könnte mit der baulichen Umsetzung begonnen werden.

### **Empfehlung des Gemeinderates**

Der Gemeinderat empfiehlt den Stimmbürgern, dem vorliegenden Projektwettbewerbs- und Projektierungskredit zuzustimmen.

# TRAKTANDUM 7

## **Genehmigung des Voranschlages 2020 der Gemeindefrechnung, der Zweigrechnungen des Alters- und Pflegeheims Obigrueh Schübelbach 2020, der Elektrizitätsversorgung 2019/2020 und der Wasserversorgung 2020**

### **Bericht:**

Wir verweisen auf den Bericht des Säckelmeisters auf Seite 15 dieser Broschüre sowie auf die Anträge der Rechnungsprüfungskommission (RPK) auf Seite 16 und die fortfolgenden Informationen bis und mit Seite 43.

### **Antrag des Gemeinderates**

Die Gemeindeversammlung beschliesst:

1. Die vorliegenden Voranschläge 2020 der Gemeindefrechnung, der Zweigrechnung des Alters- und Pflegeheims Obigrueh 2020, der Elektrizitätsversorgung 2019/2020 und der Wasserversorgung 2020 werden genehmigt.
2. Für das Jahr 2020 werden 1.80 Einheiten Steuern für den ordentlichen Haushalt der Gemeinde erhoben.

Schübelbach, 15. Oktober 2019

Im Namen des Gemeinderates

Der Gemeindepräsident  
Stefan Abt

Der Gemeindeschreiber  
Martin Müller

# BERICHT ZUM VORANSCHLAG 2020

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

In der vorliegenden Broschüre finden Sie den Voranschlag der Gemeinde Schübelbach für das Jahr 2020. Den Ausgaben von total Fr. 33 710 000.– stehen Einnahmen von total Fr. 31 913 500.– gegenüber. Somit resultiert im Voranschlag 2020 ein Aufwandüberschuss von Fr. 1 796 500.–. Dieser Betrag kann mit dem vorhandenen Eigenkapital von Fr. 5,2 Mio. gedeckt werden.

## Erwartungen für das Jahr 2019

Die Hochrechnung per Ende September signalisierte, dass die Gemeinderechnung voraussichtlich besser abschliessen und sich der budgetierte Verlust stark reduzieren wird. Einerseits liegen die Steuereinnahmen erfreulicherweise über dem Budget, andererseits haben sich aber auch die Kosten der Sozialen Wohlfahrt weiter erhöht.

## Steuerfuss für das Jahr 2020

Nach mehreren Jahren ohne grössere Ausgabeposten soll dieser «Investitionsstau» bei den Schulliegenschaften entschärft werden. In einem ersten Schritt soll das Schulhaus Gutenbrunnen in Schübelbach erweitert werden. Trotz grosser Ausgaben und einem hohen Defizit im nächsten Jahr beantragt der Gemeinderat, den Steuerfuss unverändert bei 180 % einer Einheit zu belassen.

## Laufende Rechnung

Bei der Bildung steigen die Kosten unter anderem aufgrund der Führung einer zusätzlichen Kindergartenklasse in Siebnen sowie dem Anstieg der Schülerzahlen bei der Sonderschule. Auch im nächsten Jahr sieht sich die Gemeinde Schübelbach bei der Sozialen Wohlfahrt mit weiteren Mehrkosten konfrontiert. Einerseits bei den Sozialversicherungen mit dem Anstieg der Kosten bei den Ergänzungsleistungen, der Pflegefinanzierung und der Prämienverbilligung. Andererseits musste die Gemeinde Schübelbach bei der Wirtschaftlichen Sozialhilfe für Schweizer Bürger, Ausländer und Flüchtlinge massiv höhere Beträge einstellen. Ebenso mussten Kosten bei der übrigen Fürsorgeverwaltung für zusätzliches Personal sowie weitere Dienstleistungen eingestellt werden. Bei der Abwasserbeseitigung sind in den nächsten Jahren grössere Investitionen bei den Kläranlagen und beim Kanalisationsnetz geplant. Diese höheren Kosten können aus den Einnahmen der Anschlussgebühren und dem vorhandenen Eigenkapital nicht mehr gedeckt werden. Zur nachhaltigen Finanzierung der Abwasserbeseitigung beantragt der Gemeinderat per 1. Januar 2020 die Gebühren um 50 Rappen auf Fr. 1.80 pro m<sup>3</sup> zu erhöhen. Bei den Steuereinnahmen der natürlichen Personen wird für das nächste Jahr mit einem Wachstum von einem Prozent gerechnet. Der Steuerausfall bei den juristischen Personen durch die Steuerreform STAF wird durch den Kanton in den nächsten zwölf Jahren ausgeglichen. Aufgrund der finanziellen Situation ist die Gemeinde Schübelbach auf regelmässige Zahlungen aus dem Finanzausgleich angewiesen.

## Investitionsrechnung 2020 und Finanzplan 2021 – 2023

Für die Sanierung der Sanitätshilfsstelle im Gutenbrunnen wurde ein Betrag von Fr. 900 000.– eingestellt. Diese Ausgaben werden durch Bundesbeiträge finanziert. Beim Schulhaus Gutenbrunnen wurde für die Schulraumerweiterung ein Projektierungskredit von Fr. 250 000.– in der Investitionsrechnung eingestellt. Für die Neugestaltung des Dorfplatzes in Buttikon wurde der Betrag von Fr. 510 000.– aufgeteilt und in den Jahren 2020 und 2021 eingestellt. Das Sachgeschäft

wird im Frühjahr 2020 vorgestellt. Auch beim Verkehr sind mögliche Strassensanierungen in den nächsten Jahren abgebildet. Die finanziellen Auswirkungen dieser Investitionen sind im Finanzplan 2021 – 2023 vollständig abgebildet. Bei den im Finanzplan aufgeführten Beträgen handelt es sich um Planzahlen resp. Kostenschätzungen. Die verbindlichen Zahlen folgen jeweils mit dem eigentlichen Sachgeschäft. Wie bereits an der Präsentation der Sachgeschäfte am 4. September 2019 erwähnt, benötigt die Gemeinde Schübelbach zur Finanzierung der Erweiterung der Schulliegenschaft Gutenbrunnen ab den Jahren 2022 und 2023 eine Steuerfuss-Erhöhung von je fünf Prozent. Je nach Baufortschritt oder Projektveränderung könnten sich diese Termine allenfalls auch wieder verschieben.

## Alters- und Pflegeheim Obigrueh

Das Alters- und Pflegeheim rechnet im Jahr 2020 mit einem normalen Betriebsjahr. Da der Betreuungsaufwand der Bewohnerinnen und Bewohner steigt, ist zusätzliches Fachpersonal notwendig. Durch die höhere Pflegebedürftigkeit kann auch mit höheren Einnahmen gerechnet werden. Für den erforderlichen Neubau eines Alters- und Pflegeheims wurde in der Investitionsrechnung ein Planungskredit von Fr 50 000.– für ein Neubauprojekt eingestellt.

## Elektroversorgung

Aufgrund steigender Energiepreise in ganz Europa werden auch die Energiekosten in Schübelbach für das Jahr 2020 ansteigen. Gegenüber dem Vorjahr beträgt der Anstieg je nach Tarifgruppe bis zu 30 %. Preissenkungen haben erneut bei den staatlichen Abgaben Swissgrid stattgefunden. Die Abgaben bei der KEV sind gleich geblieben. Beim Verteilnetz sind unter anderem Sanierungen der Trafostationen Rexroth, Chälenblick und Schwendenen geplant. Bei der Erweiterung Verteilnetz sind weitere Unterhaltsarbeiten unter anderem an den Strassenzügen Sonnmatt-, Speer- und Bitzistrasse in Siebnen sowie an der Wisshaltenstrasse in Schübelbach und an der Kantonsstrasse in Buttikon im Budget eingestellt. Der Voranschlag 2020 rechnet mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 13 725.–. Gemäss Finanzplan der Investitionsrechnung werden in den Jahren 2021 – 2024 weitere Sanierungen und Erweiterungen notwendig.

## Wasserversorgung

Bei der Wasserversorgung wird im Jahr 2020 mit einem normalen Betriebsjahr gerechnet. Es sind weitere Leitungssanierungen, Netzunterhalte und Erweiterungen der Anlagen geplant, unter anderem an der Speer- und Sonnmattstrasse in Siebnen und an der Kantonsstrasse, der Alten Landstrasse und dem Reservoir Chälen in Buttikon. Der Voranschlag 2020 rechnet mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 52 800.–. Im Finanzplan der Investitionsrechnung sind weitere Kosten für Leitungssanierungen und Netzverstärkungen eingestellt.

Zum Schluss bedanke ich mich bei meiner Kollegin und meinen Kollegen im Gemeinderat, bei der Verwaltung und insbesondere beim Gemeindegassier für die ausgezeichnete Zusammenarbeit. Der Gemeinderat und die gesamte Verwaltung sind bemüht, die vorhandenen Mittel gezielt einzusetzen. Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen.

Schübelbach, im Oktober 2019

Der Säckelmeister: Herbert Nigg

# ANTRÄGE DER RECHNUNGSPRÜFUNGSKOMMISSION DER GEMEINDE SCHÜBELBACH

zuhanden der Budgetgemeinde vom  
29. November 2019

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Die Rechnungsprüfungskommission hat das Budget der Gemeinde Schübelbach detailliert geprüft. Der Voranschlag 2020 rechnet bei gleichbleibendem Steuerfuss von 180 % einer Einheit mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 1 796 500.–. Dieses Defizit ist durch das vorhandene Eigenkapital gedeckt.

Ebenso hat die RPK die Budgets der Elektroversorgung, des Wasserwerkes und des Alters- und Pflegeheims Obigrueh geprüft. Der Voranschlag 2019/2020 der Elektroversorgung

rechnet mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 13 725.–, die Wasserversorgung budgetiert für 2020 einen Mehrertrag von Fr. 52 800.– und das Alters- und Pflegeheim einen Mehrertrag von Fr. 8 150.–.

Aufgrund der Prüfungsergebnisse beantragt die Rechnungsprüfungskommission dem Gemeinderat zuhanden der Gemeindeversammlung, die vorliegenden Budgets für das Jahr 2020 zu genehmigen.

## **Bericht und Antrag zu den Abgaben der Spezialfinanzierungen**

Der Gemeinderat beantragt, die Abgaben für die Spezialfinanzierungen Abfallbeseitigung und Feuerwehr auf gleichem Niveau zu belassen. Die Abwassergebühren werden von Fr. 1.30 auf Fr. 1.80 pro m<sup>3</sup> erhöht.

Die RPK empfiehlt der Bürgerschaft, diesem Antrag zuzustimmen.

Die folgenden Spezialfinanzierungen weisen einen Aufwandüberschuss aus:

- Abfallbeseitigung Fr. 8 000.–
- Abwasserbeseitigung Fr. 610 500.–
- Feuerwehr Fr. 6 900.–

Die Spezialfinanzierungen sind durch genügend Eigenkapital gedeckt. Die Beibehaltung der Gebühren und Ersatzabgaben bzw. die Erhöhung der Abwassergebühr von Fr. 1.30 auf Fr. 1.80 pro m<sup>3</sup> für das Jahr 2020 ist vertretbar.

## **Sachgeschäfte**

### **Verpflichtungskredit für eine Projektwettbewerbs- und Projektierungskredit für den Erweiterungsbau beim Schulhaus Gutenbrunnen Schübelbach**

Die Rechnungsprüfungskommission empfiehlt das vorgenannte Sachgeschäft zur Annahme.

### **Schaffung eines Halbamtes für das Gemeindepräsidium**

Aus der Datengrundlage des Antrags, der der RPK anlässlich des offiziellen Prüfungstermin am 14. Oktober 2019 vorgelegt wurde und der sich in einigen Punkten von der endgültigen Version unterscheidet, ist ein Mehrwehrt durch die Schaffung dieser 60-Prozent-Anstellung nicht gegeben. Die RPK empfiehlt das vorgenannte Sachgeschäft zur Ablehnung.

Schübelbach, 14. Oktober 2019

### **Rechnungsprüfungskommission**

Bruno Hasler  
Yvonne Radamonti  
Petra Ruoss  
Silvia Gisler



## Abgaben der Spezialfinanzierungen für das Jahr 2020

Gemeinderat und Rechnungsprüfungskommission beantragen, die Abgaben für die Spezialfinanzierungen **Kehrichtgebühren** und **Feuerwehrrpflicht-Ersatzabgaben** unverändert beizubehalten.

Die Abwassergebühren wurden letztmals per 1. Januar 2017 um 30 Rappen auf Fr. 1.30 erhöht. Aufgrund von grösseren anstehenden Investitionen bei den Kläranlagen würde das Eigenkapital bereits im Jahr 2021 vollständig aufgebraucht sein. Um die Finanzierung der Abwassergebühren nachhaltig sicherzustellen, beantragen Gemeinderat und Rechnungsprüfungskommission, die **Abwassergebühren** (Mengengebühr) per 1. Januar 2020 von bisher Fr. 1.30 um Fr. 0.50 auf neu Fr. 1.80 pro m<sup>3</sup> zu erhöhen. Bis im Jahr 2021 möchte man wieder eine ausgeglichene Rechnung präsentieren.

<b>Kehrichtgrundgebühren</b> (Konto 720.434.00) exkl. MwSt.		<b>Feuerwehrrpflicht-Ersatzabgaben</b> (Konto 140.430.00)	
Private Haushaltungen (inkl. Ferienwohnungen)	Fr. 55.–	Steuerbares Einkommen in Fr.	<b>Ersatzabgaben</b>
		0 – 9 999	Fr. 70.–
Kleinstgewerbe- und Dienstleistungsbetriebe	Fr. 35.–	10 000 – 19 999	Fr. 110.–
		20 000 – 39 999	Fr. 120.–
Mittlere Gewerbe- und Dienstleistungsbetriebe (inkl. Landwirtschaft)	Fr. 60.–	40 000 – 49 999	Fr. 130.–
		50 000 – und mehr	Fr. 140.–
Übrige Industrie- und Dienstleistungsbetriebe	Fr. 75.–	Quellensteuerpflichtige	Fr. 120.–
		<b>Abwassergebühren</b> (Konto 710.434.00) exkl. MwSt.	
		Verbrauchsgebühr:	Fr. 1.80 pro m <sup>3</sup> (bisher Fr. 1.30 pro m <sup>3</sup> )

Ergebnisse	Voranschlag 2020		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
	Soll Fr.	Haben Fr.	Soll Fr.	Haben Fr.	Soll Fr.	Haben Fr.
<b>Laufende Rechnung</b>						
Total Aufwand	33 710 000	31 913 500	32 413 200	31 163 400	30 450 780.52	30 834 880.57
Total Ertrag		1 796 500		1 249 800		
Aufwandüberschuss						
Ertragsüberschuss					384 100.05	
	33 710 000	33 710 000	32 413 200	32 413 200	30 834 880.57	30 834 880.57
<b>Investitionsrechnung</b>						
Total Ausgaben	2 375 000	1 200 000	3 015 000	1 100 000	1 278 672.85	470 507.75
Total Einnahmen		1 175 000		1 915 000		808 165.10
Nettoinvestitionszunahme						
Nettoinvestitionsabnahme						
	2 375 000	2 375 000	3 015 000	3 015 000	1 278 672.85	1 278 672.85
<b>Finanzierung</b>						
Nettoinvestitionszunahme	1 175 000		1 915 000		808 165.10	
Nettoinvestitionsabnahme						
Abschreibungen Verwaltungsvermögen		1 004 000		944 000		861 734.75
Entnahmen aus Spezialfinanzierungen	625 400		1 071 700		739 195.17	
Einlagen in Spezialfinanzierungen		0		4 000		33 937.31
Aufwandüberschuss Laufende Rechnung	1 796 500		1 249 800			384 100.05
Ertragsüberschuss Laufende Rechnung						
Finanzierungsfehlbetrag		2 592 900		3 288 500		267 588.16
Finanzierungsüberschuss						
	3 596 900	3 596 900	4 236 500	4 236 500	1 547 360.27	1 547 360.27
<b>Selbstfinanzierungsgrad</b>						
Selbstfinanzierung* x 100	0.00 %		0.00 %		66.89 %	
Nettoinvestitionszunahme						
* selbst erarbeitete Mittel						
= Abschreibungen Verwaltungsvermögen						
- Entnahmen aus Spezialfinanzierungen						
+ Einlagen in Spezialfinanzierungen						
- Aufwandüberschuss Laufende Rechnung						
+ Ertragsüberschuss Laufende Rechnung						

Konto	Aufgabengliederung	Voranschlag 2020			Anteil am Nettoaufwand	Voranschlag 2019			Anteil am Nettoaufwand	Rechnung 2018			Anteil am Nettoaufwand
		Aufwand	Ertrag	Saldo		Aufwand	Ertrag	Saldo		Aufwand	Ertrag	Saldo	
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	3 727 400	1 599 000	-2 128 400	8,8 %	3 630 300	1 547 000	-2 083 300	9,0 %	3 390 471,30	1 640 590,11	-1 749 881,19	8,1 %
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	722 900	453 400	-269 500	1,1 %	741 400	449 000	-292 400	1,3 %	793 046,25	553 725,55	-239 320,70	1,1 %
2	BILDUNG	12 304 600	2 127 000	-10 177 600	42,2 %	12 494 600	2 090 000	-10 404 600	44,7 %	11 448 876,75	2 003 504,50	-9 445 372,25	43,9 %
3	KULTUR UND FREIZEIT	271 000	5 500	-265 500	1,1 %	222 000	5 500	-216 500	0,9 %	205 613,10	5 621,00	-199 992,10	0,9 %
4	GESUNDHEIT	1 022 000	0	-1 022 000	4,2 %	922 000	0	-922 000	4,0 %	784 241,70	0,00	-784 241,70	3,6 %
5	SOZIALE WOHLFAHRT	11 133 900	2 927 000	-8 206 900	34,0 %	9 628 200	2 339 000	-7 289 200	31,4 %	9 967 052,14	2 412 184,42	-7 554 867,72	35,0 %
6	VERKEHR	1 585 200	117 600	-1 467 600	6,1 %	1 586 300	112 600	-1 473 700	6,3 %	1 293 694,86	75 113,50	-1 218 581,36	5,6 %
7	UMWELT UND RAUMORDNUNG	2 388 500	1 953 500	-435 000	1,8 %	2 516 700	2 143 700	-373 000	1,6 %	2 081 563,35	1 820 847,40	-260 715,95	1,2 %
8	VOLKSWIRTSCHAFT	319 500	150 000	-169 500	0,7 %	338 500	150 000	-188 500	0,8 %	276 794,95	144 497,29	-132 297,66	0,6 %
9	FINANZEN UND STEUERN	235 000	22 580 500	22 345 500		333 200	22 326 600	21 993 400		209 426,12	22 178 796,80	21 969 370,68	
	TOTAL	33 710 000	31 913 500	-1 796 500	100,0 %	32 413 200	31 163 400	-1 249 800	100,0 %	30 450 780,52	30 834 880,57	384 100,05	100,0 %

## Artengliederung

## Laufende Rechnung

Konto	Bezeichnung	Voranschlag 2020		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%
<b>3</b>	<b>AUFWAND</b>	<b>33 710 000</b>	<b>100.0</b>	<b>32 413 200</b>	<b>100.0</b>	<b>30 450 780.52</b>	<b>100.0</b>
<b>30</b>	<b>Personalaufwand</b>	<b>12 316 100</b>	<b>36.5</b>	<b>11 710 600</b>	<b>36.2</b>	<b>11 374 811.02</b>	<b>37.4</b>
300	Behörden, Kommissionen	329 500		289 500		235 057.80	
301	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	3 693 000		3 357 000		3 224 418.10	
302	Löhne der Lehrkräfte	6 237 000		6 130 000		6 041 850.95	
303	Sozialversicherungsbeiträge	682 000		646 700		605 939.50	
304	Personalversicherungsbeiträge	935 500		875 000		920 285.85	
305	Unfall- und Krankentaggeldversicherungsbeiträge	198 300		187 300		180 377.30	
307	Rentenleistungen	51 600		47 600		45 995.60	
309	Übriger Personalaufwand	189 200		177 500		120 885.92	
<b>31</b>	<b>Sachaufwand</b>	<b>4 358 800</b>	<b>12.9</b>	<b>5 177 000</b>	<b>16.0</b>	<b>3 966 374.29</b>	<b>13.0</b>
310	Büro- und Schulmaterialien, Drucksachen	325 500		322 000		285 827.50	
311	Möbilien, Maschinen, Fahrzeuge	233 000		363 500		403 348.80	
312	Wasser, Energie und Heizmaterialien	299 000		298 200		268 444.00	
313	Verbrauchsmaterialien	107 500		105 000		74 902.35	
314	Dienstleistungen Dritter für den baulichen Unterhalt	1 456 400		2 178 400		1 374 147.71	
315	Dienstleistungen Dritter für den übrigen Unterhalt	251 000		278 000		330 192.40	
316	Mieten, Pachten und Benützungskosten	34 600		34 600		34 600.00	
317	Spesenentschädigungen	276 200		256 700		141 804.55	
318	Dienstleistungen und Honorare	1 241 100		1 227 600		988 199.58	
319	Übriger Sachaufwand	134 500		113 000		64 907.40	
<b>32</b>	<b>Passivzinsen</b>	<b>60 500</b>	<b>0.2</b>	<b>94 600</b>	<b>0.3</b>	<b>62 963.33</b>	<b>0.2</b>
321	Kurzfristige Schulden (Vergütungszinsen auf Steuern)	10 000		10 000		11 697.95	
322	Mittel- und langfristige Schulden	20 000		22 000		20 400.00	
323	Verzinsung Spezialfinanzierungen	0		34 000		0.00	
329	Übrige Zinsen (Skonti auf Steuern)	30 500		28 600		30 865.38	
<b>33</b>	<b>Abschreibungen</b>	<b>1 159 000</b>	<b>3.4</b>	<b>1 149 000</b>	<b>3.5</b>	<b>992 799.00</b>	<b>3.3</b>
330	Finanzvermögen	155 000		205 000		131 064.25	
331	Verwaltungsvermögen, ordentliche Abschreibungen	1 004 000		944 000		861 734.75	
<b>35</b>	<b>Entschädigungen an Gemeinwesen</b>	<b>471 800</b>	<b>1.4</b>	<b>486 500</b>	<b>1.5</b>	<b>556 414.35</b>	<b>1.8</b>
351	Kanton	70 000		70 000		101 596.00	
352	Gemeinden, Bezirke und Zweckverbände	401 800		416 500		454 818.35	
<b>36</b>	<b>Eigene Beiträge</b>	<b>13 846 800</b>	<b>41.2</b>	<b>12 321 500</b>	<b>38.0</b>	<b>12 006 081.22</b>	<b>39.4</b>
360	Bund	0		2 800		2 748.00	
361	Kanton	4 643 300		4 128 200		3 957 186.55	
362	Gemeinden, Bezirke und Zweckverbände	2 012 000		1 869 700		1 747 895.00	
363	Eigene Anstalten	90 300		90 300		93 566.00	
365	Private Institutionen	1 401 200		1 248 500		1 001 985.60	
366	Private Haushalte	5 700 000		4 982 000		5 202 700.07	
<b>38</b>	<b>Einlagen in Spezialfinanzierungen</b>	<b>0</b>	<b>0.0</b>	<b>4 000</b>	<b>0.0</b>	<b>33 937.31</b>	<b>0.1</b>
380	Einlagen in Spezialfinanzierungen			4 000		33 937.31	
<b>39</b>	<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>1 497 000</b>	<b>4.4</b>	<b>1 470 000</b>	<b>4.5</b>	<b>1 457 400.00</b>	<b>4.8</b>
390	Anteil Personalaufwand	1 477 000		1 448 000		1 437 000.00	
393	Anteil Kapitalzinsen	20 000		22 000		20 400.00	

Konto	Bezeichnung	Voranschlag 2020		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%
<b>4</b>	<b>ERTRAG</b>	<b>31 913 500</b>	<b>100.0</b>	<b>31 163 400</b>	<b>100.0</b>	<b>30 834 880.57</b>	<b>100.0</b>
<b>40</b>	<b>Steuern</b>	<b>16 025 000</b>	<b>50.1</b>	<b>16 237 000</b>	<b>52.2</b>	<b>15 797 032.38</b>	<b>51.2</b>
400	Einkommens- und Vermögenssteuern	15 275 000		14 990 000		14 776 000.48	
401	Ertrags- und Kapitalsteuern	700 000		1 200 000		972 589.70	
406	Hundesteuern	50 000		47 000		48 442.20	
<b>41</b>	<b>Regalien und Konzessionen</b>	<b>25 000</b>	<b>0.1</b>	<b>20 000</b>	<b>0.1</b>	<b>25 515.50</b>	<b>0.1</b>
410	Konzessionen	25 000		20 000		25 515.50	
<b>42</b>	<b>Vermögenserträge</b>	<b>141 600</b>	<b>0.4</b>	<b>190 600</b>	<b>0.6</b>	<b>140 186.72</b>	<b>0.5</b>
420	PostFinance, Banken	0		0		0.00	
421	Guthaben (Verzugszinsen auf Steuern)	36 000		40 000		38 753.72	
423	Liegenschaftserträge des Finanzvermögens	37 600		38 600		36 332.40	
427	Liegenschaftserträge des Verwaltungsvermögens	68 000		78 000		65 100.60	
429	Verzinsung Spezialfinanzierungen	0		34 000		0.00	
<b>43</b>	<b>Entgelte</b>	<b>4 485 100</b>	<b>14.1</b>	<b>3 432 100</b>	<b>11.0</b>	<b>3 575 927.61</b>	<b>11.6</b>
430	Ersatzabgaben	380 000		380 000		391 361.84	
431	Gebühren für Amtshandlungen	374 000		374 000		388 701.00	
432	Spital- und Heimtaxen, Kostgelder	0		0		0.00	
434	Andere Benützungsgebühren, Dienstleistungen	1 503 100		1 212 100		1 258 158.24	
435	Verkäufe	1 500		1 500		993.15	
436	Rückerstattungen	2 226 500		1 464 500		1 536 713.38	
439	Übrige Entgelte	0		0		0.00	
<b>44</b>	<b>Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung</b>	<b>6 401 900</b>	<b>20.1</b>	<b>5 924 000</b>	<b>19.0</b>	<b>6 229 500.00</b>	<b>20.2</b>
441	Anteile an Kantonseinnahmen	885 600		0		1 061 200.00	
444	Kantonsbeitrag Finanzausgleich	5 236 800		5 924 000		5 168 300.00	
449	Übrige Beiträge	279 500		0		0.00	
<b>45</b>	<b>Rückerstattungen von Gemeinwesen</b>	<b>214 500</b>	<b>0.7</b>	<b>221 000</b>	<b>0.7</b>	<b>223 351.15</b>	<b>0.7</b>
451	Kanton	17 000		19 000		19 599.55	
452	Gemeinden, Bezirke und Zweckverbände	197 500		202 000		203 751.60	
<b>46</b>	<b>Beiträge für eigene Rechnung</b>	<b>2 498 000</b>	<b>7.8</b>	<b>2 597 000</b>	<b>8.3</b>	<b>2 646 772.04</b>	<b>8.6</b>
461	Kanton	2 261 000		2 361 000		2 429 361.25	
463	Eigene Anstalten	207 000		211 000		204 497.29	
469	Übrige Beiträge	30 000		25 000		12 913.50	
<b>48</b>	<b>Entnahmen aus Spezialfinanzierungen</b>	<b>625 400</b>	<b>2.0</b>	<b>1 071 700</b>	<b>3.4</b>	<b>739 195.17</b>	<b>2.4</b>
480	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen	625 400		1 071 700		739 195.17	
<b>49</b>	<b>Interne Verrechnungen</b>	<b>1 497 000</b>	<b>4.7</b>	<b>1 470 000</b>	<b>4.7</b>	<b>1 457 400.00</b>	<b>4.7</b>
490	Aufteilung Personalaufwand	1 477 000		1 448 000		1 437 000.00	
493	Aufteilung Kapitalzinsen	20 000		22 000		20 400.00	

## Voranschlag 2020

## Laufende Rechnung

Konto	Bezeichnung	Voranschlag 2020		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>3 727 400</b>	<b>1 599 000</b>	<b>3 630 300</b>	<b>1 547 000</b>	<b>3 390 471.30</b>	<b>1 640 590.11</b>
<b>11</b>	<b>Legislative</b> <i>(Abstimmungen/Wahlen/ Gemeindeversammlung/RPK)</i>	<b>136 500</b>	<b>0</b>	<b>126 000</b>	<b>0</b>	<b>91 032.85</b>	<b>0.00</b>
011.300.00	Entschädigungen, Sitzungsgelder	31 000		29 000		20 285.75	
011.310.00	Drucksachen, Inserate	39 500		34 500		27 503.85	
011.317.00	Spesenentschädigungen	5 000		1 500		1 042.10	
011.318.00	Verwaltungskosten, Porti	26 000		26 000		21 008.75	
011.319.00	Übriger Sachaufwand	35 000		35 000		21 192.40	
<b>12</b>	<b>Exekutive</b> <i>(Gemeinderat/Kommissionen)</i>	<b>253 500</b>	<b>0</b>	<b>237 000</b>	<b>0</b>	<b>161 344.25</b>	<b>0.00</b>
012.300.00	Kommissionen, Entschädigungen, Sitzungsgelder 1	182 000		150 000		130 607.65	
012.303.00	Arbeitgeberbeitrag AHV/ALV/FAK	18 000		20 000		12 684.00	
012.304.00	Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse	4 500		0		0.00	
012.305.00	Arbeitgeberbeitrag Kranken-/Unfalltaggeldversicherung	1 000		0		0.00	
012.317.00	Spesenentschädigungen	12 000		12 000		2 719.60	
012.318.00	Dienstleistungen und Repräsentationsspesen	36 000		55 000		15 333.00	
<b>20</b>	<b>Gemeindeverwaltung</b>	<b>2 454 100</b>	<b>1 377 000</b>	<b>2 435 000</b>	<b>1 315 000</b>	<b>2 471 397.35</b>	<b>1 407 737.86</b>
020.301.00	Besoldung Personal 2	1 675 000		1 580 000		1 610 992.90	
020.303.00	Arbeitgeberbeitrag AHV/ALV/FAK	100 000		94 000		90 680.90	
020.304.00	Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse	146 000		139 000		140 741.70	
020.305.00	Arbeitgeberbeitrag Kranken-/Unfalltaggeldversicherung	33 000		31 000		31 015.75	
020.307.00	Rentenleistungen	4 700		28 200		23 500.00	
020.309.00	Übriger Personalaufwand	34 000		34 000		27 100.30	
020.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	20 000		25 000		17 785.60	
020.311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	10 000		10 000		5 177.45	
020.313.00	Verbrauchsmaterial	0		500		0.00	
020.315.10	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	5 000		5 000		813.10	
020.315.20	Unterhalt und Wartung EDV	110 000		141 000		205 107.65	
020.317.00	Spesenentschädigungen	5 000		6 000		4 610.75	
020.318.10	Verwaltungskosten (Telefon/Porti/Betreibungen)	90 000		125 000		125 089.45	
020.318.20	Sachversicherungsprämien	11 000		11 000		14 063.70	
020.318.30	Gebühren, Dokumente	110 000		110 000		105 253.55	
020.319.00	Übriger Sachaufwand	4 000		5 000		3 285.55	
020.352.00	Regionales Zivilstandsamt Ausserschwyz	34 000		32 000		32 057.00	
020.361.00	Beitrag an Kantonsnetzwerk	62 400		58 300		34 122.00	
020.431.00	Gebühren für Amtshandlungen		165 000		165 000		162 696.85
020.431.10	Einbürgerungsgebühren		30 000		30 000		25 000.00
020.436.00	Rückerstattungen Betreuungskosten		150 000		100 000		198 083.11
020.451.00	Rückerstattungen vom Kanton		17 000		19 000		19 599.55
020.452.00	Rückerstattungen von anderen Gemeinwesen		184 000		182 000		189 358.35
020.490.00	Interne Verrechnung Personalaufwand		831 000		819 000		813 000.00
<b>29</b>	<b>Bauverwaltung</b>	<b>654 500</b>	<b>170 000</b>	<b>602 500</b>	<b>170 000</b>	<b>562 270.35</b>	<b>187 524.15</b>
029.300.00	Baukommission	20 000		15 000		17 269.00	
029.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	5 500		5 500		4 948.00	
029.311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	25 000		37 000		6 612.75	
029.317.00	Spesenentschädigungen	10 000		10 000		8 335.70	
029.318.00	Dienstleistungen und Honorare	50 000		50 000		0.00	

**012.300.00**

1 Teilpensum für Gemeindepräsident (vorbehältlich Annahme Sachgeschäft)

**020.301.00**

2 zusätzliche Personalfachkraft sowie Anpassung Lohnstufen

Konto	Bezeichnung	Voranschlag 2020		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
029.319.00	Übriger Sachaufwand	4 000		4 000		1 508.90	
029.351.00	Kantonale Baukontrolle	70 000		70 000		101 596.00	
029.390.00	Interne Verrechnung Personalaufwand	470 000		411 000		422 000.00	
029.431.00	Baubewilligungen, Gebühren		170 000		170 000		187 524.15
<b>60</b>	<b>Liegenschaft Gemeindehaus</b>	<b>228 800</b>	<b>52 000</b>	<b>229 800</b>	<b>62 000</b>	<b>104 426.50</b>	<b>45 328.10</b>
060.301.00	Besoldung Personal	16 000		18 000		15 194.45	
060.303.00	Arbeitgeberbeitrag AHV/ALV/FAK	1 000		1 000		1 038.55	
060.305.00	Arbeitgeberbeitrag Kranken-/Unfalltaggeldversicherung	300		300		273.80	
060.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	24 000		24 000		14 986.20	
060.313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial, Kehrlicht	10 000		10 000		10 026.20	
060.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	152 000		148 000		32 834.05	
060.318.00	Versicherungen	2 500		2 500		2 440.75	
060.331.00	Ordentliche Abschreibungen	23 000		25 000		27 000.00	
060.393.00	Interne Verrechnung Kapitalzinsen	0		1 000		632.50	
060.427.00	Liegenschaftserträge		52 000		62 000		45 328.10
<b>1</b>	<b>ÖFFENTLICHE SICHERHEIT</b>	<b>722 900</b>	<b>453 400</b>	<b>741 400</b>	<b>449 000</b>	<b>793 046.25</b>	<b>553 725.55</b>
<b>100</b>	<b>Vermessung</b>	<b>55 000</b>	<b>0</b>	<b>74 000</b>	<b>0</b>	<b>30 422.80</b>	<b>0.00</b>
100.318.00	Grundbuch und Vermessungswerk	55 000		74 000		30 422.80	
<b>103</b>	<b>Betreibungswesen</b>	<b>100 000</b>	<b>0</b>	<b>100 000</b>	<b>0</b>	<b>93 345.00</b>	<b>0.00</b>
103.352.00	Betreibungsamt	100 000		100 000		93 345.00	
<b>107</b>	<b>Wirtschaftswesen</b>	<b>0</b>	<b>29 000</b>	<b>0</b>	<b>24 000</b>	<b>0.00</b>	<b>28 395.50</b>
107.410.00	Patenttaxen, Plakatgebühren		25 000		20 000		25 515.50
107.431.00	Verlängerungsgebühren		4 000		4 000		2 880.00
<b>120</b>	<b>Vermittler</b>	<b>15 700</b>	<b>5 000</b>	<b>15 400</b>	<b>5 000</b>	<b>17 620.90</b>	<b>9 700.00</b>
120.301.00	Entschädigung Vermittler	10 000		10 000		12 460.00	
120.303.00	Arbeitgeberbeitrag AHV/ALV/FAK	1 000		700		1 260.30	
120.317.00	Spesenentschädigungen	3 700		3 700		3 900.60	
120.318.00	Dienstleistungen und Honorare	1 000		1 000		0.00	
120.431.00	Vermittlungsgebühren		5 000		5 000		9 700.00
<b>140</b>	<b>Feuerwehr (Spezialfinanzierung)</b>	<b>404 400</b>	<b>404 400</b>	<b>398 500</b>	<b>398 500</b>	<b>500 243.65</b>	<b>500 243.65</b>
140.300.00	Feuerwehr-Kommission und -Kommando	16 500		16 500		13 926.00	
140.301.00	Sold Übungen/Pikett, Feuerschauer	40 000		40 000		37 301.00	
140.301.10	Sold Einsätze	40 000		30 000		19 747.50	
140.303.00	Arbeitgeberbeitrag AHV/ALV/FAK	1 000		1 000		870.35	
140.309.00	Allgemeiner Personalaufwand, Kurse, Rapporte	55 000		60 000		36 499.90	
140.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	6 000		6 000		5 454.80	
140.311.10	Anschaffungen Ausrüstung, Geräte, Mobiliar	45 000		40 000		35 232.75	
140.311.20	Anschaffungen Fahrzeuge	0		0		173 928.00	
140.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	5 000		5 000		2 178.95	
140.313.00	Verbrauchsmaterial, Treibstoff, Uniformen	19 000		19 000		6 070.30	
140.314.00	Unterhalt Feuerwehrlokale	4 000		4 000		4 366.10	
140.315.10	Unterhalt Ausrüstung, Geräte, Mobiliar	21 000		21 000		23 812.40	
140.315.20	Unterhalt Fahrzeuge	27 000		27 000		23 482.20	
140.316.00	Lokalmieten	34 600		34 600		34 600.00	
140.317.00	Spesenentschädigungen	4 000		4 000		0.00	
140.318.00	Verwaltung, Versicherung, Telefon, Alarmdienst	23 500		23 500		20 647.30	
140.319.00	Verbandsbeiträge, übriger Sachaufwand	8 000		8 000		7 628.55	
140.319.10	Sachaufwand Einsätze	6 000		6 000		4 533.20	

Konto	Bezeichnung	Voranschlag 2020		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
140.329.00	Skonti auf Feuerwehr-Ersatzabgaben	500		600		436.30	
140.330.00	Abschreibungen von Feuerwehr-Ersatzabgaben	5 000		5 000		6 261.55	
140.363.00	Hydrantenbeitrag an Wasserversorgung	25 300		25 300		25 266.50	
140.380.00	Einlage in Spezialfinanzierung	0		4 000		0.00	
140.390.00	Interne Verrechnung Personalaufwand	18 000		18 000		18 000.00	
140.429.00	Verzinsung Eigenkapital		0		1 000		0.00
140.430.00	Feuerwehr-Ersatzabgaben		380 000		380 000		391 361.84
140.436.00	Rückerstattungen Dritter		13 500		13 500		15 220.40
140.461.00	Kantonsbeitrag		4 000		4 000		75 700.00
140.480.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung		6 900		0		17 961.41
<b>150</b>	<b>Militär</b>	<b>89 800</b>	<b>1 500</b>	<b>93 800</b>	<b>1 500</b>	<b>45 590.30</b>	<b>993.15</b>
150.314.00	Unterhalt Schiessstand	88 500		92 500		44 558.05	
150.318.00	Versicherungsprämien	1 000		1 000		732.25	
150.365.00	Beiträge an Schiessvereine	300		300		300.00	
150.435.00	Schussgeld		1 500		1 500		993.15
<b>160</b>	<b>Zivilschutz</b>	<b>58 000</b>	<b>13 500</b>	<b>59 700</b>	<b>20 000</b>	<b>105 823.60</b>	<b>14 393.25</b>
160.318.00	Versicherungsprämien	200		200		162.75	
160.352.30	Katastrophenstab Siebnen	44 300		46 000		32 590.15	
160.352.40	Sanitätshilfsstelle/Bereitstellungsanlage	13 500		13 500		73 070.70	
160.452.00	Rückerstattungen an SanHist/BSA		13 500		20 000		14 393.25
<b>2</b>	<b>BILDUNG</b>	<b>12 304 600</b>	<b>2 127 000</b>	<b>12 494 600</b>	<b>2 090 000</b>	<b>11 448 876.75</b>	<b>2 003 504.50</b>
<b>200</b>	<b>Kindergarten</b>	<b>1 517 500</b>	<b>328 000</b>	<b>1 386 800</b>	<b>331 000</b>	<b>1 390 091.30</b>	<b>336 899.70</b>
200.302.00	Besoldung Lehrkräfte	1 237 000		1 130 000		1 136 642.65	
200.303.00	Arbeitgeberbeitrag AHV/ALV/FAK	94 000		84 000		85 266.55	
200.304.00	Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse	123 000		110 000		116 514.00	
200.305.00	Arbeitgeberbeitrag Kranken-/Unfalltaggeldversicherung	25 000		22 000		22 362.70	
200.307.00	Rentenleistungen	0		5 300		1 060.50	
200.309.00	Übriger Personalaufwand	4 000		4 000		3 866.10	
200.310.00	Schulmaterial, Lehrmittel	20 000		20 000		15 546.90	
200.311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	3 000		3 000		2 995.40	
200.315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	500		500		0.00	
200.317.00	Schulreisen, Exkursionen, Lager, Spesen	8 500		4 500		3 952.25	
200.318.00	Telefon, Radio, TV	2 500		3 500		1 884.25	
200.352.00	Beiträge an Spital- und Klinikschulen	0		0		0.00	
200.352.10	Beiträge an andere Gemeinden	0		0		0.00	
200.461.00	Kantonsbeitrag an Besoldung		328 000		331 000		336 899.70
<b>210</b>	<b>Primarschule</b>	<b>6 411 900</b>	<b>1 657 000</b>	<b>6 330 100</b>	<b>1 570 000</b>	<b>6 231 713.55</b>	<b>1 588 911.00</b>
210.302.00	Besoldung Lehrkräfte	5 000 000		5 000 000		4 905 208.30	
210.303.00	Arbeitgeberbeitrag AHV/ALV/FAK	344 000		337 000		332 652.35	
210.304.00	Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse	482 000		474 000		516 249.70	
210.305.00	Arbeitgeberbeitrag Kranken-/Unfalltaggeldversicherung	100 000		99 000		96 891.65	
210.307.00	Rentenleistungen	46 900		14 100		21 435.10	

**150.314.00**

3 Sanierung Zufahrtsstrasse

**200.302.00**

4 zusätzliche Kindergartenklasse ab 01.08.2019, mehr integrative Förderung

**200.317.00**

5 tiefere Elternbeiträge an Schulreisen und Lager



Konto	Bezeichnung	Voranschlag 2020		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
210.309.00	Übriger Personalaufwand	42 000		45 000		26 283.55	
210.310.00	Schulmaterial, Lehrmittel	216 000		210 000		203 909.10	
210.311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	56 000		44 000		33 011.95	
210.315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	30 000		40 000		44 622.65	
210.317.00	Schulreisen, Exkursionen, Lager, Spesen	70 000	5	48 000		38 086.45	
210.318.00	Telefon, Radio, TV	10 000		9 000		11 199.25	
210.319.00	Übriger Sachaufwand	15 000		10 000		2 163.50	
210.352.00	Beiträge an Spital- und Klinikschulen	0		0		0.00	
210.352.10	Beiträge an andere Gemeinden	0		0		0.00	
210.452.00	Rückerstattungen von anderen Gemeinden		0		0		0.00
210.461.00	Kantonsbeitrag an Besoldung		1 046 000		976 000		975 911.00
210.490.00	Interne Verrechnung Personalaufwand		611 000		594 000		613 000.00
<b>214</b>	<b>Musikschule</b>	<b>127 000</b>	<b>0</b>	<b>113 000</b>	<b>0</b>	<b>106 099.00</b>	<b>0.00</b>
214.362.00	Regionale Musikschule	127 000		113 000		106 099.00	
<b>218</b>	<b>Allgemeine Schuldienste</b>	<b>202 000</b>	<b>73 000</b>	<b>222 000</b>	<b>120 000</b>	<b>137 204.95</b>	<b>7 915.00</b>
218.313.00	Benzin Schulbus	2 500		2 500		1 616.95	
218.315.00	Unterhalt Schulbus	4 500		4 500		2 692.10	
218.317.00	Schulergänzende Betreuung (SEB)	130 000		150 000		64 596.40	
218.363.00	Schülertransporte	65 000		65 000		68 299.50	
218.436.00	Rückerstattungen schulergänzende Betreuung (SEB)		73 000		120 000		7 915.00
<b>219</b>	<b>Schulverwaltung</b>	<b>671 400</b>	<b>0</b>	<b>659 400</b>	<b>0</b>	<b>658 715.75</b>	<b>0.00</b>
219.300.00	Schulrat	30 000		33 000		22 121.25	
219.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	4 500		4 500		3 510.60	
219.317.00	Spesenentschädigungen	5 000		7 000		4 173.40	
219.318.00	Telefon, Fax, Porti, Dienstleistungen	20 000		20 000		18 193.30	
219.361.00	Beitrag an kantonale Schuldatenverwaltung	900		900		-2 282.80	
219.390.00	Interne Verrechnung Personalaufwand	611 000		594 000		613 000.00	
<b>220</b>	<b>Sonderschulung</b>	<b>1 280 000</b>	<b>0</b>	<b>1 030 000</b>	<b>0</b>	<b>834 711.70</b>	<b>0.00</b>
220.361.00	Sonderschulung	1 150 000	6	900 000		764 442.55	
220.362.00	Psychomotorische Therapiestelle	130 000		130 000		70 269.15	
<b>240</b>	<b>Schulliegenschaften</b>	<b>2 094 800</b>	<b>69 000</b>	<b>2 753 300</b>	<b>69 000</b>	<b>2 090 340.50</b>	<b>69 778.80</b>
240.301.00	Besoldung Personal	675 000		674 000		671 866.75	
240.303.00	Arbeitgeberbeitrag AHV/ALV/FAK	39 000		38 000		27 582.15	
240.304.00	Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse	60 000		59 000		64 204.20	
240.305.00	Arbeitgeberbeitrag Kranken-/Unfalltaggeldversicherung	13 000		13 000		12 919.35	
240.309.00	Übriger Personalaufwand	18 000		9 000		3 846.80	
240.311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	49 000		191 500		139 369.75	
240.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	231 500		231 500		214 575.05	
240.313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial, Kehrriech	51 900		50 900		48 412.75	
240.314.10	Unterhalt Kindergärten	29 000		42 000		40 671.70	
240.314.20	Unterhalt Schulhaus Stockberg 1	235 000	7	268 000		96 901.25	
240.314.30	Unterhalt Lehrschwimmbecken Stockberg 1	58 000	8	36 000		48 113.50	
240.314.40	Unterhalt Schulhaus Stockberg 2	23 000		53 000		107 069.95	
240.314.50	Unterhalt Schulhaus Dorf Siebnen	18 500		218 500		29 226.30	
240.314.60	Unterhalt Schulhaus Dorf Schübelbach	9 500		9 500		16 543.00	
240.314.70	Unterhalt Schulhaus Dorf Buttikon	9 000		80 000		44 791.70	

**210.317.00**

5 tiefere Elternbeiträge an Schulreisen und Lager

**220.361.00**

6 höhere Anzahl Sonderschüler

**240.314.20**

7 Ersatz Heizungssteuerung und Heizverteilung

**240.314.30**

8 Ersatz Haarföhne und Wasserenthärtungsanlage

Konto	Bezeichnung	Voranschlag 2020		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
240.314.80	Unterhalt Schulhaus Gutenbrunnen	96 900		283 900		72 915.15	
240.315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	24 000		24 000		24 486.55	
240.317.00	Spesenentschädigungen	500		500		651.90	
240.318.00	Versicherungen, Verwaltungskosten	26 000		26 000		24 685.75	
240.331.00	Ordentliche Abschreibungen	243 000		248 000		258 006.10	
240.390.00	Interne Verrechnung Personalaufwand	180 000		190 000		137 000.00	
240.393.00	Interne Verrechnung Kapitalzinsen	5 000		7 000		6 500.85	
240.427.00	Mietzinserträge Liegenschaften		16 000		16 000		19 772.50
240.434.00	Eintritte Lehrschwimmbecken, Benützungsgebühren		53 000		53 000		50 006.30
<b>3</b>	<b>KULTUR UND FREIZEIT</b>	<b>271 000</b>	<b>5 500</b>	<b>222 000</b>	<b>5 500</b>	<b>205 613.10</b>	<b>5 621.00</b>
<b>300</b>	<b>Kulturförderung</b>	<b>130 000</b>	<b>2 500</b>	<b>122 000</b>	<b>2 500</b>	<b>116 388.65</b>	<b>1 460.00</b>
300.300.00	Kommission Kultur und Freizeit	15 000		10 000		7 660.25	
300.314.00	Unterhalt Foyer Stockberg 1	5 000		5 000		7 297.65	
300.317.00	Spesenentschädigungen	10 000		2 000		1 128.30	
300.331.00	Ordentliche Abschreibungen	51 000		56 000		60 000.00	
300.365.00	Beiträge an private Institutionen	38 000		38 000		35 830.00	
300.366.00	Kulturförderung	10 000		10 000		3 042.75	
300.393.00	Interne Verrechnung Kapitalzinsen	1 000		1 000		1 429.70	
300.434.00	Benützungsgebühren Foyer Stockberg 1		2 500		2 500		1 460.00
<b>330</b>	<b>Öffentliche Anlagen/Wanderwege</b>	<b>50 000</b>	<b>3 000</b>	<b>24 000</b>	<b>3 000</b>	<b>23 163.60</b>	<b>4 161.00</b>
330.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte	18 000		18 000		17 073.60	
330.331.00	Ordentliche Abschreibungen	25 000		0		0.00	
330.365.00	Beiträge an private Institutionen	6 000		6 000		6 090.00	
330.393.00	Interne Verrechnung Kapitalzinsen	1 000		0		0.00	
330.461.00	Kantonsbeitrag an Wanderwege		3 000		3 000		4 161.00
<b>340</b>	<b>Sport</b>	<b>78 000</b>	<b>0</b>	<b>63 000</b>	<b>0</b>	<b>58 109.30</b>	<b>0.00</b>
340.312.00	Strom und Wasser Fussball- und Turnvereine	34 000		34 000		32 509.30	
340.314.00	Unterhalt Fussballplätze	24 000		24 000		24 000.00	
340.331.00	Ordentliche Abschreibungen	15 000		0		0.00	
340.365.00	Beiträge an Sportvereine	5 000		5 000		1 600.00	
340.393.00	Interne Verrechnung Kapitalzinsen	0		0		0.00	
<b>350</b>	<b>Übrige Freizeitgestaltung</b>	<b>13 000</b>	<b>0</b>	<b>13 000</b>	<b>0</b>	<b>7 951.55</b>	<b>0.00</b>
350.314.00	Unterhalt Kinderspielplätze	8 000		8 000		3 301.55	
350.365.00	Beitrag an Ferienpass	5 000		5 000		4 650.00	
<b>4</b>	<b>GESUNDHEIT</b>	<b>1 022 000</b>	<b>0</b>	<b>922 000</b>	<b>0</b>	<b>784 241.70</b>	<b>0.00</b>
<b>440</b>	<b>Ambulante Krankenpflege</b>	<b>1 000 000</b>	<b>0</b>	<b>900 000</b>	<b>0</b>	<b>762 387.35</b>	<b>0.00</b>
440.365.00	Beiträge an private Institutionen	1 000 000		900 000		762 387.35	
<b>460</b>	<b>Schulgesundheitsdienst</b>	<b>22 000</b>	<b>0</b>	<b>22 000</b>	<b>0</b>	<b>21 854.35</b>	<b>0.00</b>
460.318.00	Schularzt, Schulzahnpflege	22 000		22 000		21 854.35	
<b>330.331.00 + 330.393.00</b>							
9 Gestaltung Dorfplatz Buttikon (siehe Investitionsrechnung)							
<b>340.331.00</b>							
10 Kunstrasenplatz Fussballplatz Siebnen (siehe Investitionsrechnung)							

Konto	Bezeichnung	Voranschlag 2020		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>5</b>	<b>SOZIALE WOHLFAHRT</b>	<b>11 133 900</b>	<b>2 927 000</b>	<b>9 628 200</b>	<b>2 339 000</b>	<b>9 967 052.14</b>	<b>2 412 184.42</b>
<b>500</b>	<b>Sozialversicherungen</b>	<b>2 808 000</b>	<b>0</b>	<b>2 459 000</b>	<b>0</b>	<b>2 438 887.40</b>	<b>0.00</b>
500.361.00	Beiträge an EL zur AHV/IV	1 903 000		1 738 000		1 669 413.15	
500.362.00	Beiträge an Pflegefinanzierung KVG	905 000		721 000		769 474.25	
<b>520</b>	<b>Krankenversicherung</b>	<b>867 000</b>	<b>0</b>	<b>790 000</b>	<b>0</b>	<b>1 013 938.10</b>	<b>0.00</b>
520.361.00	Beiträge an Prämienverbilligung	587 000		510 000		627 228.35	
520.361.10	Kostenübernahme Krankenkassen-Verlustscheine	280 000		280 000		386 709.75	
<b>540</b>	<b>Jugend</b>	<b>119 000</b>	<b>0</b>	<b>119 500</b>	<b>0</b>	<b>70 470.00</b>	<b>0.00</b>
540.365.00	Beitrag an Mütter- und Väterberatung	100 000		100 500		68 970.00	
540.365.10	Beiträge für Jugendarbeit	9 000		9 000		1 500.00	
540.365.20	Beiträge an private Institutionen	10 000		10 000		0.00	
<b>550</b>	<b>Invalidität</b>	<b>900</b>	<b>0</b>	<b>700</b>	<b>0</b>	<b>850.00</b>	<b>0.00</b>
550.365.00	Beiträge an private Institutionen	900		700		850.00	
<b>570</b>	<b>Altersheim Schübelbach (Spezialfinanzierung)</b>	<b>57 000</b>	<b>57 000</b>	<b>61 000</b>	<b>61 000</b>	<b>60 000.00</b>	<b>60 000.00</b>
570.300.00	Betriebskommission						
570.301.00	Besoldung Personal						
570.303.00	Arbeitgeberbeitrag AHV/ALV/FAK						
570.304.00	Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse						
570.305.00	Arbeitgeberbeitrag Kranken-/Unfalltaggeldversicherung						
570.307.00	Rentenleistungen						
570.309.00	Übriger Personalaufwand						
570.311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte						
570.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial						
570.313.00	Lebensmittel, Verbrauchsmaterial						
570.313.10	Pflegematerial						
570.314.00	Baulicher Unterhalt durch Dritte						
570.315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte						
570.317.00	Spesenentschädigungen						
570.318.00	Verwaltung/Versicherung/Kehricht						
570.319.00	Übriger Sachaufwand						
570.323.00	Verzinsung Vorschuss Spezialfinanzierung						
570.331.00	Ordentliche Abschreibungen	56 000		60 000		59 000.00	
570.380.00	Einlage in Spezialfinanzierung						
570.390.00	Interne Verrechnung Personalaufwand						
570.393.00	Anteil Kapitalzinsen	1 000		1 000		1 000.00	
570.427.00	Mietzinserträge						
570.429.00	Verzinsung Eigenkapital						
570.432.00	Pensionsgelder						
570.435.00	Verkaufserlöse						
570.463.00	Rückerstattungen von Altersheim Schübelbach		57 000		61 000		60 000.00
570.469.00	Spenden						
570.480.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung						
<b>580</b>	<b>Wirtschaftliche Sozialhilfe</b>	<b>4 950 000</b>	<b>2 610 000</b>	<b>4 232 000</b>	<b>1 941 000</b>	<b>4 514 786.43</b>	<b>2 010 507.92</b>
580.366.10	Schweizerbürger in der Gemeinde	1 700 000		1 500 000		1 503 458.05	
580.366.20	Ausländer und Flüchtlinge (ohne Asylbewerber)	2 500 000		1 960 000		2 039 375.28	
580.366.30	Gemeindebürger in anderen Kantonen	0		0		0.00	
580.366.40	Gemeindebürger im Ausland	0		0		0.00	
580.366.50	Alimentenbevorschussung	210 000		172 000		220 797.00	
580.366.60	Ausserkantonale Fremdplatzierungen IVSE	540 000		600 000		751 156.10	
580.436.10	Rückerstattungen durch Verwandtenbeiträge		0		0		0.00
580.436.20	Rückerstattungen durch persönliche Beiträge		300 000		155 000		218 795.27

Konto	Bezeichnung	Voranschlag 2020		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
580.436.30	Übrige Rückerstattungen, Versicherungsleistungen		1 600 000		1 020 000		1 039 897.08
580.436.50	Rückerstattungen Alimentenbevorschussung		90 000		56 000		56 802.52
580.461.00	Rückerstattungen anderer Kantone		0		0		0.00
580.461.10	Bundesbeiträge für Flüchtlinge		620 000		710 000		695 013.05
<b>581</b>	<b>Asylwesen</b>	<b>740 000</b>	<b>260 000</b>	<b>740 000</b>	<b>337 000</b>	<b>684 870.89</b>	<b>341 676.50</b>
581.366.00	Aufwendungen für Asylbewerber	740 000		740 000		684 870.89	
581.461.00	Bundesbeiträge für Asylbewerber		260 000		337 000		341 676.50
<b>589</b>	<b>Übrige Sozialhilfe, Fürsorgeverwaltung</b>	<b>1 592 000</b>	<b>0</b>	<b>1 226 000</b>	<b>0</b>	<b>1 183 249.32</b>	<b>0.00</b>
589.300.00	Fürsorgekommission	25 000		24 000		17 152.50	
589.301.00	Besoldung Personal	1 035 000		810 000		736 700.15	
589.303.00	Arbeitgeberbeitrag AHV/ALV/FAK	82 000		63 000		53 532.10	
589.304.00	Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse	103 000		75 000		72 062.85	
589.305.00	Arbeitgeberbeitrag Kranken-/Unfalltaggeldversicherung	21 000		16 000		14 183.40	
589.309.00	Übriger Personalaufwand	30 000		22 000		22 199.12	
589.310.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	14 000		16 500		7 168.65	
589.311.00	Anschaffungen Mobiliar, Maschinen, Geräte	30 000		30 000		340.60	
589.317.00	Spesenentschädigungen	7 000		3 000		5 011.80	
589.318.00	Dienstleistungen, Honorare, Verwaltung	130 000		46 000		143 441.15	
589.318.10	Altersarbeit	50 000		48 500		33 653.90	
589.365.00	Beiträge an private Institutionen	55 000		52 000		59 803.10	
589.390.00	Interne Verrechnung Personalaufwand	10 000		20 000		18 000.00	
<b>6</b>	<b>VERKEHR</b>	<b>1 585 200</b>	<b>117 600</b>	<b>1 586 300</b>	<b>112 600</b>	<b>1 293 694.86</b>	<b>75 113.50</b>
<b>620</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	<b>873 200</b>	<b>65 000</b>	<b>900 500</b>	<b>60 000</b>	<b>758 992.96</b>	<b>23 913.50</b>
620.301.00	Besoldung Personal	202 000		195 000		120 155.35	
620.303.00	Arbeitgeberbeitrag AHV/ALV/FAK	2 000		8 000		372.25	
620.304.00	Arbeitgeberbeitrag Pensionskasse	17 000		18 000		10 513.40	
620.305.00	Arbeitgeberbeitrag Kranken-/Unfalltaggeldversicherung	5 000		6 000		2 730.65	
620.309.00	Übriger Personalaufwand	6 200		3 500		1 090.15	
620.311.00	Anschaffung Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	15 000		7 000		6 680.15	
620.313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	22 000		20 000		7 884.45	
620.314.00	Winterdienst	110 000		133 000		86 824.70	
620.314.20	Signalisationen	20 000		18 000		19 169.05	
620.314.21	Strassenbeleuchtung	75 000		75 000		75 000.00	
620.314.30	Strassenunterhalt	335 000		350 000		386 109.20	
620.314.31	Strassenreinigung	0		40 000		19 747.35	
620.314.60	Werkhof	27 000		12 000		17 540.51	
620.315.00	Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	29 000		15 000		5 175.75	
620.331.00	Ordentliche Abschreibungen	8 000		0		0.00	
620.390.00	Interne Verrechnung Personalaufwand	0		0		0.00	
620.393.00	Interne Verrechnung Kapitalzinsen	0		0		0.00	
620.469.00	Ausgeführte Arbeiten für Dritte		30 000		25 000		12 913.50
620.490.00	Interne Verrechnung Personalaufwand		35 000		35 000		11 000.00

**589.301.00**

11 Wiederbesetzung Stelle Leiter Sozialamt, 3. Sozialarbeiterin, Aufstockung Migrationsbereich

**620.314.31**

12 mit Konto Strassenunterhalt zusammengelegt

**620.331.00**

13 Sanierung Äussere Bahnhofstrasse Siebnen und Hofweidstrasse Schübelbach (siehe Investitionsrechnung)

Konto	Bezeichnung	Voranschlag 2020		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>640</b>	<b>Bundesbahnen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2 800</b>	<b>0</b>	<b>2 748.00</b>	<b>0.00</b>
640.360.00	Beiträge an die SBB (Velounterstand)	0		2 800		2 748.00	
<b>650</b>	<b>Regionalverkehr</b>	<b>712 000</b>	<b>52 600</b>	<b>683 000</b>	<b>52 600</b>	<b>531 953.90</b>	<b>51 200.00</b>
650.318.00	Kosten unpersonliche Generalabonnemente	56 000		56 000		56 129.25	
650.361.00	Defizitbeitrag öffentlicher Verkehr	650 000		621 000		469 824.65	
650.390.00	Interne Verrechnung Personalaufwand	6 000		6 000		6 000.00	
650.434.00	Einnahmen unpersonliche Generalabonnemente		52 600		52 600		51 200.00
<b>7</b>	<b>UMWELT, RAUMORDNUNG</b>	<b>2 388 500</b>	<b>1 953 500</b>	<b>2 516 700</b>	<b>2 143 700</b>	<b>2 081 563.35</b>	<b>1 820 847.40</b>
<b>700</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
700.463.00	Abgabe von Wasserversorgung		0		0		0.00
<b>710</b>	<b>Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)</b>	<b>1 690 500</b>	<b>1 690 500</b>	<b>1 870 000</b>	<b>1 870 000</b>	<b>1 514 544.50</b>	<b>1 514 544.50</b>
710.314.10	Unterhalt Kanal- und Leitungsnetz	70 000		65 000		83 604.85	
710.314.20	Unterhalt Regenwasserklärbecken	0		146 000		52 819.00	
710.318.00	Dienstleistungen und Honorare	180 000		165 000		98 263.90	
710.319.00	Übriger Sachaufwand	62 500		45 000		24 595.30	
710.331.00	Ordentliche Abschreibungen	583 000		555 000		457 728.65	
710.362.10	Betriebsbeitrag an ARA Untermarch	190 000		176 000		153 222.55	
710.362.20	Betriebsbeitrag an ARA Obermarch	550 000		607 000		529 473.30	
710.380.00	Einlage in Spezialfinanzierung	0		0		0.00	
710.390.00	Interne Verrechnung Personalaufwand	43 000		99 000		104 000.00	
710.393.00	Interne Verrechnung Kapitalzinsen	12 000		12 000		10 836.95	
710.429.00	Verzinsung Eigenkapital		0		26 000		0.00
710.434.00	Abwassergebühren		1 080 000		800 000		793 310.74
710.480.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung		610 500		1 044 000		721 233.76
<b>720</b>	<b>Abfallbeseitigung (Spezialfinanzierung)</b>	<b>263 000</b>	<b>263 000</b>	<b>273 700</b>	<b>273 700</b>	<b>305 402.90</b>	<b>305 402.90</b>
720.318.00	Spezialentsorgungen	80 000		79 000		77 108.84	
720.362.00	Betriebsbeitrag an ZAM	110 000		122 700		119 356.75	
720.380.00	Einlage in Spezialfinanzierung	0		0		33 937.31	
720.390.00	Interne Verrechnung Personalaufwand	73 000		72 000		75 000.00	
720.429.00	Verzinsung Eigenkapital		0		7 000		0.00
720.434.00	Kehrichtgebühren		255 000		239 000		305 402.90
720.480.00	Entnahme aus Spezialfinanzierung		8 000		27 700		0.00
<b>740</b>	<b>Friedhof- und Bestattungswesen</b>	<b>75 000</b>	<b>0</b>	<b>80 000</b>	<b>0</b>	<b>74 571.00</b>	<b>0.00</b>
740.314.00	Beiträge an Friedhofanlagen	32 000		37 000		36 997.00	
740.318.00	Bestattungskosten	43 000		43 000		37 574.00	
<b>750</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>	<b>4 000</b>	<b>0</b>	<b>7 000</b>	<b>0</b>	<b>3 715.65</b>	<b>0.00</b>
750.314.00	Kies- und Geschiebesammler	4 000		7 000		3 715.65	
<b>770</b>	<b>Naturschutz</b>	<b>62 000</b>	<b>0</b>	<b>12 000</b>	<b>0</b>	<b>5 516.70</b>	<b>0.00</b>
770.365.00	Bewirtschaftungsbeiträge	62 000		12 000		5 516.70	

**710.314.20**

14 neu via Konti Betriebsbeitrag an ARA Untermarch und Obermarch

**710.434.00**15 Erhöhung der Abwassergebühren von Fr. 1.30 auf Fr. 1.80 pro m<sup>3</sup>**770.365.00**

16 Instandstellung Bewirtschaftungsweg Bergliboden

Konto	Bezeichnung	Voranschlag 2020		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>780</b>	<b>Übriger Umweltschutz</b>	<b>124 000</b>	<b>0</b>	<b>84 000</b>	<b>0</b>	<b>77 839.55</b>	<b>900.00</b>
780.300.00	Umweltschutzkommission	9 000		9 000		5 922.90	
780.311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	0		1 000		0.00	
780.313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	2 000		2 000		800.15	
780.317.00	Spesenentschädigungen	5 000		4 000		3 595.30	
780.318.00	Übrige Dienstleistungen Dritter	40 000		28 000		21 959.70	
780.352.00	Betriebsbeitrag an Notschlachtlokal	2 000		2 000		1 561.50	
780.390.00	Interne Verrechnung Personalaufwand	66 000		38 000		44 000.00	
780.431.00	Gebühren für Amtshandlungen		0		0		900.00
<b>790</b>	<b>Raumordnung</b>	<b>170 000</b>	<b>0</b>	<b>190 000</b>	<b>0</b>	<b>99 973.05</b>	<b>0.00</b>
790.318.00	Bau- und Zonenplanung	170 000		190 000		99 973.05	
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>319 500</b>	<b>150 000</b>	<b>338 500</b>	<b>150 000</b>	<b>276 794.95</b>	<b>144 497.29</b>
<b>800</b>	<b>Landwirtschaft</b>	<b>1 500</b>	<b>0</b>	<b>5 500</b>	<b>0</b>	<b>112.50</b>	<b>0.00</b>
800.300.00	Kommissionen, Entschädigungen, Taggelder	1 000		3 000		112.50	
800.317.00	Spesenentschädigungen	500		500		0.00	
800.318.00	Eidgenössische Viehzählung	0		2 000		0.00	
<b>801</b>	<b>Meliorationen</b>	<b>208 000</b>	<b>0</b>	<b>223 000</b>	<b>0</b>	<b>222 194.00</b>	<b>0.00</b>
801.352.00	Beiträge an Linthmelioration	208 000		208 000		206 494.00	
801.352.10	Beiträge an reg. Entwässerungskonzept (REP)	0		15 000		15 700.00	
<b>840</b>	<b>Industrie, Gewerbe, Handel</b>	<b>110 000</b>	<b>0</b>	<b>110 000</b>	<b>0</b>	<b>54 488.45</b>	<b>0.00</b>
840.365.00	Wirtschaftsförderung	110 000		110 000		54 488.45	
<b>863</b>	<b>Energieversorgung</b>	<b>0</b>	<b>150 000</b>	<b>0</b>	<b>150 000</b>	<b>0.00</b>	<b>144 497.29</b>
863.463.00	Abgabe von Elektroversorgung		150 000		150 000		144 497.29
<b>9</b>	<b>FINANZEN, STEUERN</b>	<b>235 000</b>	<b>24 377 000</b>	<b>333 200</b>	<b>23 576 400</b>	<b>593 526.17</b>	<b>22 178 796.80</b>
<b>900</b>	<b>Gemeindesteuern</b>	<b>190 000</b>	<b>16 304 500</b>	<b>248 000</b>	<b>16 237 000</b>	<b>162 960.68</b>	<b>15 797 032.38</b>
900.329.00	Steuerskonti	30 000		28 000		30 429.08	
900.330.00	Abschreibung Erlasse und Verluste	150 000		200 000		124 802.70	
900.361.00	Pauschale Steueranrechnung	10 000		20 000		7 728.90	
900.400.00	Ordentliche Steuern natürliche Personen Rechnungsjahr		13 000 000		12 900 000		12 526 206.75
900.400.10	Ordentliche Steuern natürliche Personen Vorjahre		1 200 000		1 000 000		1 146 105.10
900.400.20	Nach- und Strafsteuern		25 000		50 000		30 834.20
900.400.30	Eingang abgeschriebener Steuern		50 000		90 000		6 411.23
900.400.40	Quellensteuern		550 000		500 000		558 006.65
900.400.50	Lotterie-/Liquidations-/Kapitalabfindungs-Steuern		450 000		450 000		508 436.55
900.401.00	Ordentliche Steuern juristische Personen Rechnungsjahr 18		550 000		1 100 000		1 114 725.10
900.401.10	Ordentliche Steuern juristische Personen Vorjahre		150 000		100 000		-142 135.40
900.406.00	Hundesteuern		50 000		47 000		48 442.20
900.449.00	Kantonsbeitrag Ausgleich STAF		279 500		0		0.00

**780.318.00**

17 Bestandsaufnahme und Mitgliederbeitrag Energiestadt

**900.401.00**

18 Auswirkungen Steuerreform STAF und Wegzug zweier Firmen

**900.449.00**

19 Ausgleich der Mindereinnahmen der Steuerreform STAF durch den Kanton

Konto	Bezeichnung	Voranschlag 2020		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>920</b>	<b>Finanzausgleich</b>	<b>0</b>	<b>5 236 800</b>	<b>0</b>	<b>5 924 000</b>	<b>0.00</b>	<b>5 168 300.00</b>
920.444.10	Steuerkraftausgleich		4 301 500		5 032 700		4 351 400.00
920.444.20	Normaufwandausgleich		935 300		891 300		816 900.00
<b>931</b>	<b>Anteil an kantonalen Steuern</b>	<b>0</b>	<b>885 600</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>1 061 200.00</b>
931.441.00	Grundstückgewinnsteuern		885 600		0		1 061 200.00
<b>932</b>	<b>Anteil an Wasserzinsen</b>	<b>0</b>	<b>60 000</b>	<b>0</b>	<b>65 000</b>	<b>0.00</b>	<b>56 778.30</b>
932.434.20	Kraftwerk Wägital		60 000		65 000		56 778.30
<b>940</b>	<b>Kapitaldienst</b>	<b>35 000</b>	<b>56 000</b>	<b>76 000</b>	<b>62 000</b>	<b>38 815.69</b>	<b>59 153.72</b>
940.318.00	Bank- und Postcheckgebühren	5 000		10 000		6 717.74	
940.321.00	Zinsen auf Bankkontokorrenten	0		0		0.00	
940.321.10	Vergütungszinsen auf Steuern	10 000		10 000		11 697.95	
940.322.00	Zinsen auf langfristigen Schulden	20 000		22 000		20 400.00	
940.323.00	Verzinsung Spezialfinanzierungen	0		34 000		0.00	
940.420.00	Zinsertrag Bank-/PC-Konti		0		0		0.00
940.421.00	Verzugszinsen auf Steuern		36 000		40 000		38 753.72
940.493.00	Interne Verrechnung Kapitalzinsen		20 000		22 000		20 400.00
<b>942</b>	<b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b>	<b>10 000</b>	<b>37 600</b>	<b>9 200</b>	<b>38 600</b>	<b>7 649.75</b>	<b>36 332.40</b>
942.311.00	Anschaffung Mobiliar, Maschinen, Geräte	0		0		0.00	
942.312.00	Wasser, Energie, Heizmaterial	4 500		3 700		4 194.50	
942.313.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial, Kehrlicht	100		100		91.55	
942.314.10	Unterhalt Kaplanei	4 500		4 500		2 956.85	
942.314.30	Unterhalt Gemeindewiese	500		500		0.00	
942.314.50	Unterhalt Magazin Siebnen	0		0		0.00	
942.315.00	Unterhalt Mobiliar, Maschinen, Geräte	0		0		0.00	
942.318.00	Versicherungen	400		400		406.85	
942.423.00	Miet- und Pachtzinserträge		37 600		38 600		36 332.40
<b>999</b>	<b>Abschluss</b>	<b>0</b>	<b>1 796 500</b>	<b>0</b>	<b>1 249 800</b>	<b>384 100.05</b>	<b>0.00</b>
999.912.00	Aufwandüberschuss		1 796 500		1 249 800		
999.912.00	Ertragsüberschuss					384 100.05	
	<b>TOTAL</b>	<b>33 710 000</b>	<b>33 710 000</b>	<b>32 413 200</b>	<b>32 413 200</b>	<b>30 834 880.57</b>	<b>30 834 880.57</b>



**Zusammenzug****Investitionsrechnung**

Konto	Aufabengliederung	Voranschlag 2020		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	<b>Total Investitionsrechnung</b>	<b>2 375 000</b>	<b>1 200 000</b>	<b>3 015 000</b>	<b>1 100 000</b>	<b>1 278 672.85</b>	<b>470 507.75</b>
	<b>Netto-Ausgaben</b>		<b>1 175 000</b>		<b>1 915 000</b>		<b>808 165.10</b>
1	Öffentliche Sicherheit Netto-Ausgaben	900 000	850 000 50 000	900 000	900 000 0	0.00	0.00 0.00
2	Bildung Netto-Ausgaben	250 000	0 250 000	140 000	0 140 000	123 006.10	0.00 123 006.10
3	Kultur und Freizeit Netto-Ausgaben Netto-Einnahmen	370 000	0 370 000	0	0 0	0.00 6 549.00	6 549.00
5	Soziale Wohlfahrt Netto-Ausgaben	50 000	0 50 000	75 000	0 75 000	0.00	0.00 0.00
6	Verkehr Netto-Ausgaben Netto-Einnahmen	105 000	0 105 000	5 000	0 5 000	2 938.10 64 597.90	67 536.00
7	Umwelt, Raumordnung Netto-Ausgaben	700 000	350 000 350 000	1 895 000	200 000 1 695 000	1 152 728.65	396 422.75 756 305.90

**Artengliederung****Investitionsrechnung**

Konto	Bezeichnung	Voranschlag 2020		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>5</b>	<b>AUSGABEN</b>	<b>2 375 000</b>		<b>3 015 000</b>		<b>1 278 672.85</b>	
<b>50</b>	<b>Sachgüter</b>	<b>1 775 000</b>		<b>1 620 000</b>		<b>675 042.50</b>	
501	Tiefbauten	575 000		505 000		552 036.40	
503	Hochbauten	1 200 000		1 115 000		123 006.10	
506	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	0		0		0.00	
<b>56</b>	<b>Eigene Beiträge</b>	<b>600 000</b>		<b>1 395 000</b>		<b>603 630.35</b>	
562	Gemeinden, Bezirke, Zweckverbände	600 000		1 395 000		603 630.35	
565	Private Institutionen	0		0		0.00	
566	Private Haushalte	0		0		0.00	
<b>6</b>	<b>EINNAHMEN</b>		<b>1 200 000</b>		<b>1 100 000</b>		<b>470 507.75</b>
<b>61</b>	<b>Nutzungsabgaben und Vorteilsentgelte</b>		<b>350 000</b>		<b>200 000</b>		<b>470 507.75</b>
610	Anschlussgebühren, Ersatzbeiträge		350 000		200 000		470 507.75
611	Erschliessungsbeiträge		0		0		0.00
<b>66</b>	<b>Beiträge für eigene Rechnung</b>		<b>850 000</b>		<b>900 000</b>		<b>0.00</b>
660	Bund		850 000		900 000		0.00
661	Kanton		0		0		0.00



## Voranschlag 2020

## Investitionsrechnung

Konto	Bezeichnung	Voranschlag 2020		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>1</b>	<b>ÖFFENTLICHE SICHERHEIT</b>	<b>900 000</b>	<b>850 000</b>	<b>900 000</b>	<b>900 000</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>160</b>	<b>Zivilschutz</b>	<b>900 000</b>	<b>850 000</b>	<b>900 000</b>	<b>900 000</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
160.503.00	Sanierung Sanitätshilfsstelle/BSA	900 000		900 000		0.00	
160.566.10	Beteiligungsbeiträge an Zivilschutzanlagen	0		0		0.00	
160.660.00	Bundesbeitrag an Sanitätshilfsstelle/BSA		850 000		900 000		0.00
<b>2</b>	<b>BILDUNG</b>	<b>250 000</b>	<b>0</b>	<b>140 000</b>	<b>0</b>	<b>123 006.10</b>	<b>0.00</b>
<b>240</b>	<b>Schulliegenschaften</b>	<b>250 000</b>	<b>0</b>	<b>140 000</b>	<b>0</b>	<b>123 006.10</b>	<b>0.00</b>
240.503.20	Sanierung Schulhaus Stockberg 1 Siebnen	0		0		0.00	
240.503.30	Erweiterung Schulhaus Gutenbrunnen Schübelbach 1	250 000		140 000		123 006.10	
240.661.10	Kantonsbeitrag an Schulraumerweiterung		0		0		0.00
<b>3</b>	<b>KULTUR UND FREIZEIT</b>	<b>370 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>6 549.00</b>
<b>330</b>	<b>Öffentliche Anlagen</b>	<b>310 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
330.501.00	Gestaltung Dorfplatz Buttikon 1	310 000		0		0.00	
<b>340</b>	<b>Sportanlagen</b>	<b>60 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
340.501.00	Kunstrassenplatz Sportplatz Siebnen 1	60 000		0		0.00	
<b>351</b>	<b>Kinderspielplätze</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>6 549.00</b>
351.506.00	Anschaffungen für Kinderspielplätze	0		0		0.00	
351.610.00	Ersatzbeiträge für Kinderspielplätze		0		0		6 549.00
<b>5</b>	<b>SOZIALE WOHLFAHRT</b>	<b>50 000</b>	<b>0</b>	<b>75 000</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>570</b>	<b>Altersheim Schübelbach</b>	<b>50 000</b>	<b>0</b>	<b>75 000</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
570.503.10	Projekt Neubau Altersheim Schübelbach	50 000		75 000		0.00	
<b>6</b>	<b>VERKEHR</b>	<b>105 000</b>	<b>0</b>	<b>5 000</b>	<b>0</b>	<b>2 938.10</b>	<b>67 536.00</b>
<b>620</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	<b>100 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
620.501.00	Ausbau Bahnhofstrasse Schübelbach	0		0		0.00	
620.501.10	Sanierung Äussere Bahnhofstrasse Siebnen	50 000		0		0.00	
620.501.20	Sanierung Hofweidstrasse Schübelbach	50 000		0		0.00	
<b>622</b>	<b>Parkplatzabgeltung</b>	<b>5 000</b>	<b>0</b>	<b>5 000</b>	<b>0</b>	<b>2 938.10</b>	<b>67 536.00</b>
622.501.00	Ausbau von Parkplätzen	5 000		5 000		2 938.10	
622.610.00	Ersatzbeiträge für Parkplätze		0		0		67 536.00
<b>7</b>	<b>UMWELT, RAUMORDNUNG</b>	<b>700 000</b>	<b>350 000</b>	<b>1 895 000</b>	<b>200 000</b>	<b>1 152 728.65</b>	<b>396 422.75</b>
<b>710</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>700 000</b>	<b>350 000</b>	<b>1 895 000</b>	<b>200 000</b>	<b>1 152 728.65</b>	<b>396 422.75</b>
710.501.00	Kanalisationen	100 000		500 000		549 098.30	
710.562.00	Ausbau Kläranlagen	600 000		1 395 000		603 630.35	
710.610.10	Anschlussgebühren Kanalisation		350 000		200 000		396 422.75
	<b>TOTAL</b>	<b>2 375 000</b>	<b>1 200 000</b>	<b>3 015 000</b>	<b>1 100 000</b>	<b>1 278 672.85</b>	<b>470 507.75</b>
<b>240.503.30 + 330.501.00 + 340.501.00</b>							
1 vorbehältlich Annahme Sachgeschäft							



## Artengliederung

## Finanzplan der Laufenden Rechnung

Konto	Bezeichnung	Voranschlag 2020		Finanzplan 2021		Finanzplan 2022		Finanzplan 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3</b>	<b>AUFWAND</b>	<b>33 710 000</b>		<b>33 835 800</b>		<b>33 993 200</b>		<b>34 343 900</b>	
30	Personalaufwand	12 316 100		12 374 400		12 442 700		12 485 300	
31	Sachaufwand	4 358 800		4 231 300		3 940 300		3 575 300	
32	Passivzinsen	60 500		63 500		71 500		91 500	
33	Abschreibungen	1 159 000		924 000		1 018 000		1 370 000	
35	Entschädigungen an Gemeinwesen	471 800		471 800		471 800		472 800	
36	Eigene Beiträge	13 846 800		14 267 700		14 538 800		14 818 900	
38	Einlagen in Spezialfinanzierungen	0		3 100		3 100		3 100	
39	Interne Verrechnungen	1 497 000		1 500 000		1 507 000		1 527 000	
<b>4</b>	<b>ERTRAG</b>		<b>31 913 500</b>	<b>31 889 100</b>		<b>32 058 100</b>		<b>32 232 100</b>	
40	Steuern		16 025 000	16 225 000		16 335 000		16 435 000	
41	Regalien und Konzessionen		25 000	25 000		25 000		25 000	
42	Vermögenserträge		141 600	141 600		141 600		141 600	
43	Entgelte		4 485 100	4 810 100		4 815 100		4 865 100	
44	Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung		6 401 900	6 401 900		6 401 900		6 401 900	
45	Rückerstattungen von Gemeinwesen		214 500	214 500		214 500		214 500	
46	Beiträge für eigene Rechnung		2 498 000	2 500 000		2 501 000		2 501 000	
48	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		625 400	71 000		117 000		121 000	
49	Interne Verrechnungen		1 497 000	1 500 000		1 507 000		1 527 000	

## Artengliederung

## Finanzplan der Investitionsrechnung

Konto	Bezeichnung	Voranschlag 2020		Finanzplan 2021		Finanzplan 2022		Finanzplan 2023	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>5</b>	<b>AUSGABEN</b>	<b>2 375 000</b>		<b>2 740 000</b>		<b>2 680 000</b>		<b>8 955 000</b>	
50	Sachgüter	1 775 000		2 090 000		2 230 000		8 655 000	
56	Eigene Beiträge	600 000		650 000		450 000		300 000	
<b>6</b>	<b>EINNAHMEN</b>		<b>1 200 000</b>		<b>400 000</b>		<b>500 000</b>		<b>500 000</b>
61	Nutzungsabgaben und Vorteilsentgelte		350 000		400 000		500 000		500 000
66	Beiträge für eigene Rechnung		850 000		0		0		0

## Funktionale Gliederung der Investitionen

Zusammenfassung der Investitionen			Finanzplan 2021		Finanzplan 2022		Finanzplan 2023	
Konto	Vorhaben	Total	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>1</b>	<b>ÖFFENTLICHE SICHERHEIT</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	Ersatzbeiträge für Schutzräume	0		0		0		0
	Sanierung Sanitätshilfsstelle/BSA	0		0		0		0
	Bundesbeitrag an Sanitätshilfsstelle/BSA	0		0		0		0
<b>2</b>	<b>BILDUNG</b>	<b>9 150 000</b>	<b>100 000</b>	<b>0</b>	<b>800 000</b>	<b>0</b>	<b>8 250 000</b>	<b>0</b>
	Sanierung Schulhaus Stockberg 1 Siebnen	250 000	0		0		250 000	
	Erweiterung Schulhaus Gutenbrunnen Schübelbach	8 900 000	100 000		800 000		8 000 000	
	Kantonsbeitrag an Schulraumerweiterung	0		0		0		0
<b>3</b>	<b>KULTUR UND FREIZEIT</b>	<b>700 000</b>	<b>700 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	Gestaltung Dorfplatz Buttikon	200 000	200 000		0		0	
	Kunstrasenplatz Sportplatz Siebnen	500 000	500 000		0		0	
<b>5</b>	<b>SOZIALE WOHLFAHRT</b>	<b>250 000</b>	<b>75 000</b>	<b>0</b>	<b>175 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	Projekt Neubau Altersheim Schübelbach	250 000	75 000		175 000		0	
<b>6</b>	<b>VERKEHR</b>	<b>1 875 000</b>	<b>1 015 000</b>	<b>0</b>	<b>855 000</b>	<b>0</b>	<b>5 000</b>	<b>0</b>
	Ausbau Bahnhofstrasse Schübelbach	900 000	50 000		850 000		0	
	Sanierung Äussere Bahnhofstrasse Siebnen	710 000	710 000		0		0	
	Sanierung Hofweidstrasse Schübelbach	250 000	250 000		0		0	
	Ausbau von Parkplätzen	15 000	5 000		5 000		5 000	
<b>7</b>	<b>UMWELT, RAUMORDNUNG</b>	<b>1 000 000</b>	<b>850 000</b>	<b>400 000</b>	<b>850 000</b>	<b>500 000</b>	<b>700 000</b>	<b>500 000</b>
	Kanalisationen	1 000 000	200 000		400 000		400 000	
	Ausbau Kläranlagen	1 400 000	650 000		450 000		300 000	
	Anschlussgebühren Kanalisation	-1 400 000		400 000		500 000		500 000

## Budget 2020 und Finanzplan 2021 – 2023 des Alters- und Pflegeheims Obigrueh Schübelbach

		Voranschlag 2020	Voranschlag 2019	Rechnung 2018	Finanzplan 2021	Finanzplan 2022	Finanzplan 2023
	<b>AUFWAND</b>	<b>2 114 300</b>	<b>2 031 000</b>	<b>2 052 735.44</b>	<b>2 070 500</b>	<b>2 070 500</b>	<b>2 070 500</b>
<b>3</b>	<b>Personalaufwand</b>	<b>1 730 100</b>	<b>1 633 500</b>	<b>1 641 596.23</b>	<b>1 705 000</b>	<b>1 705 000</b>	<b>1 705 000</b>
31-35	Besoldungen	1 323 800	1 273 700	1 274 572.50	1 320 000	1 320 000	1 320 000
37	Sozialversicherungsaufwand	280 000	267 000	245 670.20	280 000	280 000	280 000
38	Honorare für Leistungen Dritter	101 000	63 000	95 881.85	80 000	80 000	80 000
39	Personalnebenaufwand	25 300	29 800	25 471.68	25 000	25 000	25 000
<b>4</b>	<b>Sachaufwand</b>	<b>384 200</b>	<b>397 500</b>	<b>411 139.21</b>	<b>365 500</b>	<b>365 500</b>	<b>365 500</b>
40	Medizinischer Sachaufwand	23 500	33 700	23 219.05	25 000	25 000	25 000
41	Lebensmittel und Getränke	117 500	127 000	113 541.10	120 000	120 000	120 000
42	Haushaltsaufwendungen	22 800	8 500	24 827.90	20 000	20 000	20 000
43	Unterhalt und Reparaturen	41 000	58 300	53 749.34	40 000	40 000	40 000
44	Aufwand für Anlagennutzung	66 000	60 000	73 057.16	50 000	50 000	50 000
45	Energie und Wasser	39 000	38 700	44 035.95	40 000	40 000	40 000
46	Kapitalzinsen und Bankspesen	1 500	3 600	257.00	1 500	1 500	1 500
47	Büro und Verwaltung	46 300	43 000	53 161.75	45 000	45 000	45 000
48	Übriger bewohnerbezogener Aufwand	8 700	5 400	8 793.26	4 000	4 000	4 000
49	Übriger Sachaufwand	17 900	19 300	16 496.70	20 000	20 000	20 000
	<b>Ertrag</b>	<b>2 122 450</b>	<b>2 032 500</b>	<b>2 110 124.10</b>	<b>2 075 000</b>	<b>2 075 000</b>	<b>2 075 000</b>
60	Pensions-, Pflege- und Betreuungstaxen	2 077 200	2 023 000	2 041 753.30	2 033 000	2 033 000	2 033 000
62	Medizinische Nebenleistungen	20 000	-	23 022.95	20 000	20 000	20 000
65	Übrige Leistungen an Heimbewohner	12 000	-	14 654.95	12 000	12 000	12 000
66	Mietertrag Parkplätze	6 500	4 000	7 620.00	5 000	5 000	5 000
67	Erlös Cafeteria	5 000	5 000	7 865.55	4 500	4 500	4 500
68	Übrige Erträge	1 250	-	8 446.20	-	-	-
69	Spenden	500	500	5 627.15	500	500	500
70	Ausserordentlicher Ertrag	-	-	1 134.00	-	-	-
	<b>GEWINN</b>	<b>8 150</b>	<b>1 500</b>	<b>57 388.66</b>	<b>4 500</b>	<b>4 500</b>	<b>4 500</b>

## Voranschlag 2019/2020 der Elektroversorgung

## Laufende Rechnung

Konto	Bezeichnung	Voranschlag 2019/2020		Voranschlag 2018/2019		Rechnung 2017/2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>61</b>	<b>ELEKTROVERSORGUNG</b>	<b>8 774 325</b>	<b>8 774 325</b>	<b>8 448 500</b>	<b>8 448 500</b>	<b>8 448 068.63</b>	<b>8 448 068.63</b>
<b>6130</b>	<b>Verwaltung</b>	<b>1 830 725</b>	<b>514 800</b>	<b>1 897 500</b>	<b>391 500</b>	<b>1 703 043.46</b>	<b>408 831.24</b>
10.01	Kommissionspräsident, Kommissionen	22 500		15 000		9 736.59	
11.01	Besoldungen	1 165 000		1 260 500		1 132 784.05	
11.02	Verwaltung	50 000		50 000		50 000.00	
13.01	Beiträge AHV/ALV/FAK	180 800		186 600		176 431.60	
13.02	Prämien Pensionskasse	159 500		171 300		155 148.75	
13.03	Prämien Kranken-/Unfalltaggeldversicherung	33 325		44 900		30 661.40	
15.01	Spesenentschädigungen	8 400		10 000		7 348.10	
21.01	Unterhalt/Betriebskosten Gebäude	24 000		24 000		17 886.52	
25.01	Drucksachen, Inserate, Büromaterial	24 000		18 000		17 160.30	
25.02	Telefon, Porti, Bank- und PC-Gebühren	28 000		28 000		25 222.56	
25.03	Betriebskosten	3 500		3 500		1 810.55	
25.04	Marketing/Werbung	48 500		25 500		11 204.34	
27.03	Versicherungsprämien	20 000		20 000		17 573.20	
40.01	Werkverbände, Starkstrominspektorat	11 200		5 700		5 957.85	
90.01	Verschiedene Ausgaben	52 000		34 500		44 117.65	
112.04	Leistungen an andere Verwaltungszweige		368 500		250 000		256 849.09
113.01	Rückerstattungen Sozialleistungen (AN)		143 300		138 500		140 301.45
113.02	Taggelder von Versicherungen		0		0		10 582.80
115.01	Rückerstattungen Betriebskosten		3 000		3 000		1 097.90
<b>6131</b>	<b>Maschinen, Werkzeuge, Zähler</b>	<b>561 100</b>	<b>0</b>	<b>618 000</b>	<b>0</b>	<b>472 448.09</b>	<b>0.00</b>
22.01	Fahrzeuge und Maschinen	154 600		187 000		66 051.81	
22.02	Revision von Zählern und Schaltapparaten	110 000		98 000		104 813.88	
32.01	Unterhalt EDV, Mobiliar und Werkzeuge	84 500		90 000		83 583.16	
32.02	Anschaffung EDV, Mobiliar und Werkzeuge	84 000		115 000		78 639.24	
32.03	Anschaffung von Zählern und Schaltapparaten	128 000		128 000		139 360.00	
<b>6132</b>	<b>Verteilnetz, Trafostationen</b>	<b>1 389 000</b>	<b>1 168 000</b>	<b>1 507 000</b>	<b>1 217 500</b>	<b>1 757 757.76</b>	<b>1 460 957.66</b>
23.01	Unterhalt Verteilnetz	200 000		210 000		310 779.39	
23.02	Unterhalt Trafostationen	149 000		210 000		113 329.74	
23.03	Sanierung Trafostationen/Ersatzinvestitionen	280 000		350 000		253 086.04	
24.03	Leitungskataster	33 000		30 000		23 416.02	
27.02	Hausinstallationskontrolle	7 000		7 000		397.54	
31.01	Erweiterung Verteilnetz	555 000		535 000		926 735.90	
31.02	Umbau auf Kabel	165 000		165 000		130 013.13	
112.01	Leitungskostenbeiträge, Anschlussgebühren		350 000		380 000		541 486.24
112.04	Ausgeführte Arbeiten für Dritte		70 000		115 000		168 509.88
112.05	Grundpreis Zähler		748 000		720 000		750 181.58
112.06	Ertrag Hausinstallationskontrolle		0		2 500		779.96
<b>6133</b>	<b>Datennetz</b>	<b>185 000</b>	<b>151 000</b>	<b>205 000</b>	<b>151 000</b>	<b>213 907.14</b>	<b>190 062.23</b>
23.01	Unterhalt Datennetz	15 000		15 000		19 633.65	
31.01	Erweiterung Datennetz	170 000		190 000		194 273.49	
112.01	Anschlussgebühren Datennetz		70 000		70 000		127 911.95
112.02	Benützungsggebühren Datennetz		81 000		81 000		62 150.28

**6130.010.01**

1 Entschädigung Kommissionsmitglieder, Entschädigung OK-Jubiläum

**6130.025.01**

2 Druck Festschrift Jubiläum

**6130.025.04**

3 100 Jahr Jubiläum

Konto	Bezeichnung	Voranschlag 2019/2020		Voranschlag 2018/2019		Rechnung 2017/2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>6134</b>	<b>Signalnetz FTTH</b>	<b>185 000</b>	<b>165 400</b>	<b>185 000</b>	<b>166 000</b>	<b>152 799.26</b>	<b>182 775.50</b>
23.01	Unterhalt Signalnetz FTTH	15 000		15 000		8 284.24	
31.01	Erweiterung Signalnetz FTTH	120 000		120 000		90 000.18	
31.02	Geräte und Apparate Signalnetz	50 000		50 000		54 514.84	
112.01	Anschlussgebühren Signalnetz		40 000		40 000		72 663.50
112.02	Benützungsgebühren Signalnetz		125 400		126 000		110 112.00
<b>6135</b>	<b>Strassenbeleuchtung</b>	<b>103 000</b>	<b>90 000</b>	<b>103 000</b>	<b>90 000</b>	<b>67 440.42</b>	<b>155 008.54</b>
23.03	Unterhalt Strassenbeleuchtung	49 000		49 000		33 260.71	
31.03	Erweiterung Strassenbeleuchtung	54 000		54 000		34 179.71	
112.01	Verrechnung Strassenbeleuchtung Gemeinde		75 000		75 000		70 447.65
112.02	Ertrag Strassenbeleuchtung allgemein		15 000		15 000		84 560.89
<b>6136</b>	<b>Diverses</b>	<b>222 500</b>	<b>146 400</b>	<b>225 000</b>	<b>144 000</b>	<b>222 291.34</b>	<b>166 153.35</b>
42.01	Beitrag an Gemeinde Schübelbach	150 000		150 000		144 497.29	
43.01	Aktienwerb Energie March Netze (EW Wirth)	6 000		6 000		0.00	
51.01	Guthabenverluste	15 000		15 000		28 935.27	
60.01	Mieten Magazine und Lagerhallen	51 500		54 000		48 858.78	
112.01	Altmaterialverkauf		3 000		3 000		16 120.60
115.03	Vermietung Garagen		8 400		9 000		7 719.55
115.04	Schülertransporte		93 000		90 000		89 963.64
115.09	Verschiedene Einnahmen/Mahngebühren		42 000		42 000		52 349.56
<b>6137</b>	<b>Zinsen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5.50</b>
70.01	Aktivzinsen		0		0		5.50
<b>6138</b>	<b>Energieankauf</b>	<b>4 298 000</b>	<b>0</b>	<b>3 708 000</b>	<b>0</b>	<b>3 366 083.10</b>	<b>0.00</b>
27.01	Ankauf Normalstrom	4 2 325 000		1 700 000		1 678 663.69	
27.02	Ankauf Netznutzung	1 035 000		1 000 000		839 730.29	
27.03	Systemdienstleistungen Swissgrid	5 66 000		125 000		123 060.85	
27.04	Kostendeckende Einspeisevergütung	837 000		855 000		703 192.87	
27.10	Ankauf Naturstrom	35 000		28 000		21 435.40	
<b>6139</b>	<b>Energieverkauf</b>	<b>0</b>	<b>6 525 000</b>	<b>0</b>	<b>6 233 000</b>	<b>0.00</b>	<b>5 884 274.61</b>
111.01	Verkauf Normalstrom	4 2 415 000		1 800 000		1 571 770.28	
111.05	Verkauf Netznutzung	3 054 000		3 300 000		3 294 198.52	
111.06	Systemdienstleistungen Swissgrid	5 66 000		125 000		123 918.87	
111.07	Kostendeckende Einspeisevergütung	837 000		855 000		747 619.09	
111.08	Abgaben an Gemeinde Schübelbach	150 000		150 000		144 497.29	
111.10	Verkauf Naturstrom	3 000		3 000		2 270.56	
<b>6140</b>	<b>Veränderung Eigenkapital</b>	<b>0</b>	<b>13 725</b>	<b>0</b>	<b>55 500</b>	<b>492 298.06</b>	<b>0.00</b>
51.02	Entnahme aus Eigenkapital		13 725		55 500		
51.02	Einlage in Eigenkapital					492 298.06	
<b>6138.027.01</b>							
4	Einkaufspreise EMNAG rund 30 % höher						
<b>6138.027.03</b>							
5	Systemdienstleistungen von 0.24 Rp. auf 0.16 Rp. gesenkt						
<b>6139.111.01</b>							
4	Erhöhung der Strompreise infolge Erhöhung des Einkaufspreises						
<b>6139.111.06</b>							
5	Systemdienstleistungen von 0.24 Rp. auf 0.16 Rp. gesenkt						

## Finanzplan der Investitionsrechnung der Elektroversorgung

Ort		Projekt	Bauteil/Anlage	Beschrieb	2020	2021	2022	2023	2024
<b>Sanierungen bestehendes Verteilnetz</b>									
Schwendenen Siebnen	1	Sanierung TS-Schwendenen / Ausbau MS- und NS-Streckenabschnitte	Neubau TS / Rohr- und Kabelanlagen		100 000	200 000	200 000		
SS-Ochsenfeld	7	MS-Schalterweiterung	Ersatz MS- und NSHV		60 000	80 000			
TS Rexroth	5	Ersatz MS- und NS-Schaltanlage	Ersatz MS- und NSHV		83 000				
TS Chälenblick	5	Ersatz MS-Schaltanlage	Ersatz MS- und NSHV	Inkl. Trafo	37 000				
Gemeindegebiet	5 8	Ersatz VK	Ersatz Verteilkabinen	VK Schättihügel / VK Kirche / VK Dürrbach	60 000	40 000	40 000	40 000	40 000
Gemeindegebiet	1 8	Netzoptimierung NS	Rohr- und Kabelanlagen NS	Verbind. VK s Spielweg / Ringstr. / Sonnmatt-Tödistr. / PW Chälen	150 000	150 000	100 000	100 000	100 000
TS Oststr.	1 5		Ersatz MS- und NSHV					100 000	
Kapellhof Siebnen	6	Sanierung Noteinspeisung EW Schübelbach	MS-Einspeisfelder Energie March Netze AG	Ausbau Kopfstation EMNAG und Ablösung Noteinspeisung				60 000	280 000
Betttau Siebnen	5	Sanierung TS-Betttau	MS / NSHV	Ersatz MS- und NSHV				100 000	100 000
Gschwändliweg-Fingeracher	5	Sanierung TS-Leder	MS / NSHV	Ersatz MS- und NSHV		10 000	160 000		
Luchern	5	Neuanlage	Gebäude u. Anlage	Ersatz MS- und NSHV			30 000	120 000	
<b>Total TS-Sanierungen</b>					<b>490 000</b>	<b>480 000</b>	<b>530 000</b>	<b>520 000</b>	<b>520 000</b>

### Bemerkungslegende:

- 1 Auflagen Eidg. Starkstrominspektorat
- 5 Auflagen Arbeitssicherheit; Personen- und Anlagenschutz
- 6 Netzanpassungen gemäss Übernahme 16-kV-Netz der Axpo in der Region March
- 7 Energieabnahmepflicht Alternativenergieanlagen gemäss Bund
- 8 Infolge Neubauten, Leistungserhöhungen



## Voranschlag 2020 der Wasserversorgung

## Laufende Rechnung

Konto	Bezeichnung	Voranschlag 2020		Voranschlag 2019		Rechnung 2018	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>45</b>	<b>WASSERVERSORGUNG</b>	<b>1 771 550</b>	<b>1 771 550</b>	<b>1 533 900</b>	<b>1 533 900</b>	<b>1 624 748.37</b>	<b>1 624 748.37</b>
<b>4500</b>	<b>Verwaltung</b>	<b>813 750</b>	<b>174 550</b>	<b>507 600</b>	<b>34 900</b>	<b>503 758.02</b>	<b>42 387.85</b>
10.01	Kommissionpräsident, Kommissionen	1	15 000		9 000		6 937.50
11.01	Besoldungen	2	347 500		176 400		161 106.20
11.02	Verwaltung	3	115 000		85 000		85 000.00
13.01	Beiträge AHV/ALV/FAK	2	54 300		28 000		26 650.15
13.02	Prämien Pensionskasse	2	57 250		28 000		30 282.70
13.03	Prämien Kranken-/Unfalltaggeldversicherung	2	7 500		4 300		4 006.70
15.01	Spesenentschädigungen		3 300		3 500		214.78
21.01	Unterhalt/Betriebskosten Gebäude	4	18 700		8 700		8 566.71
25.01	Drucksachen, Inserate, Büromaterial		6 000		11 000		7 670.15
25.02	Telefon, Porti, Bank- und PC-Gebühren		5 500		5 500		4 592.45
25.03	Betreibungskosten		200		200		145.60
27.03	Versicherungsprämien		12 000		12 000		4 795.55
32.01	Leistungen von anderen Verwaltungszweigen		120 000		120 000		154 660.03
90.01	Verschiedene Ausgaben	5	51 500		16 000		9 129.50
112.03	Leistungen an andere Verwaltungszweige	6					
113.01	Rückerstattungen Sozialleistungen (AN)						18 621.55
113.02	Taggelder von Versicherungen						23 766.30
115.01	Rückerstattungen Betreibungskosten						0
<b>4501</b>	<b>Betrieb und Unterhalt Anlagen</b>	<b>578 000</b>	<b>0</b>	<b>594 500</b>	<b>0</b>	<b>436 367.85</b>	<b>0.00</b>
22.01	Fahrzeuge und Maschinen		32 500		17 000		16 520.56
22.02	Unterhalt EDV, Mobiliar und Werkzeuge		14 500		20 000		23 143.69
24.01	Netzunterhalt		280 000		274 000		210 357.60
24.02	Unterhalt Pumpwerke/Reservoir		84 000		137 000		47 626.09
24.03	Leitungskataster		18 000		24 000		17 671.22
27.01	Wasserzins an Kanton		2 000		2 000		1 636.25
27.02	Stromkosten für Pumpanlagen		72 000		71 000		70 691.97
32.01	Anschaffung EDV, Mobiliar und Werkzeuge		27 500		27 000		13 967.45
32.02	Wassermesser		47 500		22 500		34 753.02
<b>4502</b>	<b>Ausbau</b>	<b>325 000</b>	<b>671 000</b>	<b>370 000</b>	<b>565 000</b>	<b>476 248.64</b>	<b>631 711.78</b>
31.01	Erweiterung der Anlagen		325 000		370 000		476 248.64
112.01	Leitungskostenbeiträge						190 249.66
112.02	Netzanschlussgebühren						441 462.12
<b>4504</b>	<b>Zinsen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
70.01	Aktivzinsen		0		0		0.00
<b>4505</b>	<b>Wasserzins</b>	<b>2 000</b>	<b>926 000</b>	<b>60 000</b>	<b>934 000</b>	<b>4 187.01</b>	<b>950 648.74</b>
27.04	Guthabenverluste		2 000		2 000		4 187.01
27.05	Entschädigung Schutzzonenpflege		0		58 000		0.00
111.01	Wasserzins		800 000		750 000		824 249.53
111.02	Grundgebühren Zähler		121 000		121 000		122 103.32
111.05	Einnahmen Schutzzonenpflege		0		58 000		0.00
111.09	Verschiedene Einnahmen/Mahngebühren		5 000		5 000		4 295.89
<b>4506</b>	<b>Veränderung Eigenkapital</b>	<b>52 800</b>	<b>0</b>	<b>1 800</b>	<b>0</b>	<b>204 186.85</b>	<b>0.00</b>
51.10	Entnahme aus Eigenkapital						
51.10	Einlage in Eigenkapital		52 800		1 800		204 186.85
1	<b>4500.010.01</b> Entschädigung OK-Jubiläum			4	<b>4500.021.01</b> Sanierung Wassermagazin Niederwies		
2	<b>4500.011.01 + 4500.013.01 + 4500.013.02 + 4500.013.03</b> Ablösung und neuer Mitarbeiter Siedlungsentwässerung			5	<b>4500.090.01</b> Jubiläum 95 Jahre		
3	<b>4500.011.02</b> Erhöhung, da neu zusätzliche Mitarbeiterin Administration			6	<b>4500.112.03</b> Verrechnung Mitarbeiter Siedlungsentwässerung an Abwasser		

## Finanzplan der Investitionsrechnung der Wasserversorgung

Ort		Projekt	Bauteil/Anlage	Beschrieb	2020	2021	2022	2023	2024
<b>Sanierungen bestehende Reservoirs und Grundwasserpumpenanlagen</b>									
Siebenen / Schübelbach	2	Schutzzonen Pumpwerke	Pumpwerk Niederwies, Breitfeld, Haslen	Umsetzen der Schutzzonen bei den bestehenden und zukünftigen Pumpwerken	70 000	20 000			
Alle Anlagen	3	Gebäudealarmierungssystem	Soft- u. Hardware Pumpwerke/Reservoirs	Gemäss Sicherheitskonzept 2017 Anlagesicherheit bei den Gebäuden	10 000	5 000			
Alle Anlagen	3	Ersatz Wasserleitsystem	Soft- u. Hardware	Ablösung des bestehenden Leitsystems auf das Energieleitsystem EW	70 000	40 000			
Alle Anlagen	3	Ersatz Signalnetz	Pumpwerke, Reservoirs	Ersatz der Kupferkabel mit neuen Datenleitungen Lichtwellenleiter	20 000	20 000	10 000		
Buttikon	2	Netzverstärkung Buttikon	Hauptverbindungsleitung	Netzverstärkungen bei der alten Landstrasse und im Dorf Buttikon Kantonsstrasse (Brandschutz)	74 000	50 000	20 000		
Ringstrasse, Speerstrasse, Fliederweg, Hügelweg, Sonnmattstrasse	3	Leitungssanierung	Quartierverbindungsleitung	Ersatz der 70-jährigen Quartiersversorgungsleitungen	80 000	120 000	120 000	100 000	100 000
Äussere Bahnhofstrasse	3	Leitungssanierung	Hauptverbindungsleitung	Leitungersatz mit Strassensanierung		80 000	80 000		
Chälen	2	Leitungersatz	Reservoirs und Leitungsbau	Ersatz der Druckwasserleitung und Reinigung Reservoir Chälen	30 000				
Wisshaltenstrasse	3	Leitungssanierung	Hauptverbindungsleitung	Leitungersatz mit Strassensanierung	10 000				
<b>Total Sanierungen</b>					<b>364 000</b>	<b>335 000</b>	<b>230 000</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>

### Bemerkungslegende:

- 1 Auflagen Bau- und Wasser-Ing. Statik und Qualitätssicherung Schweiz. Verein des Gas- und Wasserfaches (SVGW)
- 2 Kantonale Auflagen «Sicherung der Wasserversorgung 2030»
- 3 Anlagenersatz
- 4 Neuanlagen

## Finanzplan der Investitionsrechnung der Wasserversorgung

Ort	Projekt	Bauteil/Anlage	Beschrieb	2020	2021	2022	2023	2024
<b>Investitionen für Beschaffungsanlagen und Leitungsbau</b>								
Haslen Schübelbach	2 4	Grundwasserpump- station Haslen	Gebäude und Rohr- anlage mit Pumpen		100 000	150 000	150 000	100 000
			Aktivieren des Brunnen- schachtes Haslen gemäss den kant. Vorgaben für eine gesicherte Wasserversor- gung Schübelbach. Ent- lastung des Pumpwerkes Breitfeld infolge zu hohem Nitratgehalt (Geschätzte Kosten Fr. 600 000.– ver- teilt auf 5 Jahre, etappen- weise Erstellung)					
Buttikon	3	Büelstrasse	Quartierleitung	Totalersatz Leitung	25 000			
Schübelbach	4	Hügelstrasse	Quartierverbindungs- leitung	Erschliessung Hügelstr. ab Wisshaltenstrasse		50 000	10 000	
Schübelbach	3	Zufahrt Reservoir Chälen	Zufahrtsstrasse	Strassensanierung ab Kreuzung zur Schiess- anlage	80 000			
Schübelbach	3	Datenleitungersatz	Alte Landstrasse zu Reservoir Chälen	Ersatz des alten Kupfer- kabels durch Lichtwellen- leiterkabel	20 000			
Schübelbach	1 3	Umsetzen neue Schutzzone	Alle Pumpwerke inkl. Haslen	Umsetzen der neuen Schutzzonen, Auflagen gem. gesetzlichen Vorgaben, Strassen- umlegungen, bauliche Entschädigungen	40 000			
Siebnen / Schwendenen	2	Leitungsbau Strom / Wasser Schwendenen	Hauptverbindungs- leitung	Ausbau Brandschutz und Wasserversorgung Schwendenen und akti- vieren der Guggerquelle Schwendenen	160 000	100 000	80 000	
<b>Total Investitionen</b>					<b>325 000</b>	<b>250 000</b>	<b>240 000</b>	<b>150 000</b> <b>100 000</b>

### Bemerkungslegende:

- 1 Auflagen Bau- und Wasser-Ing. Statik und Qualitätssicherung Schweiz. Verein des Gas- und Wasserfaches (SVGW)
- 2 Kantonale Auflagen «Sicherung der Wasserversorgung 2030»
- 3 Anlagenersatz
- 4 Neuanlagen

# INFORMATIONEN

## Tätigkeitsbericht Arbeitsintegration

### 1. Ausgangslage

Mit Entscheidung vom 9. November 2017 hat der Gemeinderat der Schaffung einer Arbeitsintegrationsstelle zugestimmt. Am 1. September 2018 nahm Job-Coach Luigi Grob seine Tätigkeit für die Gemeinde Schübelbach auf.

### 2. Rückblick

Schübelbach ist im Kanton Schwyz gemäss Statistik die Gemeinde mit den meisten Sozialhilfebezügern. Aus diesem Grund entschied der Gemeinderat vor rund zwei Jahren, eine Integrationsstelle zu schaffen, welche sich auf die persönliche Betreuung von Klienten und deren potentielle Arbeitgeber konzentriert.

Der Auftrag bzw. die Zielsetzung war klar. Hatte doch der Gemeinderat im Protokoll seiner Sitzung vom 24. Oktober 2017 schriftlich festgehalten, dass «eine deutliche Steigerung des Integrationserfolges und den damit verbundenen Kosteneinsparungen» erwartet werden. Ebenso klar war, dass sich die Ausgangslage für den Job-Coach aufgrund diverser personeller Veränderungen in der Abteilung Soziales vom ersten Arbeitstag an als äusserst herausfordernd präsentierte.

### 3. Auftrag

- Steigerung der Arbeits- und Sozialintegration von Sozialhilfebezügern
- individuelle und unbürokratische Lösungen für alle Beteiligte
- Priorität hat der Aufbau des Kunden- und Firmennetzwerkes
- Aufbau und Betrieb einer Jobwerkstatt

### 4. Dienstleistungen für Arbeitgeber

- professionelle und unkomplizierte Anstellungs- und Einsatzmöglichkeiten
- flexible und individuelle Anstellungsmöglichkeiten
- unverbindliche Probearbeiten, Schnuppertage und Ähnliches
- Begleitung der Personen während der Einsätze bzw. den Probezeiten

### 5. Erfolg

Die Rückmeldungen der Arbeitgeber und der Stellensuchenden waren durchwegs positiv und zeigen, dass die Arbeitsintegrationsstelle einem echten Bedürfnis entspricht. Im Jahr 2019 konnten rund 34 Personen in irgendeiner Form vermittelt werden. Zudem haben zahlreiche Arbeitgeber ihren Willen bekundet, bei Bedarf die Vermittlungsdienstleistung der Arbeitsintegrationsstelle in Anspruch zu nehmen.

### Vermittlungserfolg nach Beratung, Beschäftigungs- und Anstellungsmodell

Anzahl Personen je nach Beschäftigungs- und Anstellungsmodell	Total 2018 bis 2019
Schnuppereinsätze / Probearbeiten	15
Praktikumsplätze	3
Lehrstelle	1
Soziale Integration / Einsatzplatz	28
befristete und unbefristete Stellen	25
Teillohnstellen	3
<b>Total Vermittlungen</b>	<b>75</b>

Total von der Abteilung Soziales zugewiesene Klienten	82
Sozialeinsätze in Stunden	930

Anzahl Kundenbesuche / Beratungsgespräche	2018 bis 2019
Kundenbesuche (Arbeitgeber etc.)	80
Total Beratung Arbeitsintegration	250

### Finanzieller Erfolg

Art der Leistung bzw. der Einsparungen	Total 2019
eingesparte wirtschaftliche Hilfe durch Ablösung	Fr. 240 000.–
durch vermittelte Personen erzielte Löhne	Fr. 40 000.–
Einsparung an Projektkosten (Einsatzprogramme) *	Fr. 18 000.–
Integrationszulagen und Einkommensfreibeträge	Fr. 25 000.–
<b>Einsparungen Sozialhilfe</b>	<b>Fr. 323 000.–</b>

\* Anstelle von kostenpflichtigen Projektplätzen, welche je nach Angebot pro Monat zwischen Fr. 1 200.– und Fr. 2 000.– kosten, konnten kostenlose Betreuungsstrukturen und Einsatzplätze etabliert werden. Dafür werden pro Monat und pro Person Fr. 1 000.– Projekteinsparungen gerechnet.

## **6. Fazit**

Das erste Tätigkeitsjahr des Job-Coaches hat gezeigt, dass durch die Schaffung der Arbeitsintegrationsstelle eine deutliche Einsparung bei der Sozialhilfe erreicht werden konnte. Gleichzeitig wurde der gesetzliche Auftrag zur Integration bedürftiger Personen (gemäss Schweizerischer Konferenz für Sozialhilfe SKOS) erfüllt. Die gesteckten Ziele wurden qualitativ und quantitativ erreicht.

## **7. Ausblick 2020**

Die Stellenvermittlung – insbesondere von auf Sozialhilfe angewiesenen Personen – wird auch in Zukunft eine anspruchsvolle Aufgabe bleiben. Wie sich die Wirtschaftslage entwickelt, ist sehr schwer absehbar. Klar ist aber, dass im niederschweligen Arbeitsbereich immer weniger Arbeitsplätze angeboten werden. Vielmehr wird die Digitalisierung vorangetrieben, was bedeutet, dass noch mehr in die Aus- und Weiterbildung investiert werden muss. Ziel der Arbeitsintegrationsstelle ist, dass alle Klienten, die jünger als 25 Jahre alt sind, eine entsprechende Ausbildung anstreben.

Anstehende Projekte bzw. konkrete Umsetzungsziele für das Jahr 2020 sind der Ausbau des Onlineangebotes (Arbeitsangebote für potentielle Arbeitgeber und die Möglichkeit online Stellen zu melden oder Anfragen zu tätigen) sowie eine Bewerbungswerkstatt – für die noch geeignete Räumlichkeiten gesucht werden.

Schübelbach, im Oktober 2019  
Abteilung Soziales

# UNSERE GEMEINDEVERWALTUNG

Die Gemeindeverwaltung befindet sich im Gemeindehaus  
an der Grünhaldenstrasse 3 in Schübelbach

## Öffnungszeiten

Montag	8.30 bis 11.30 Uhr / 14.00 bis 18.30 Uhr
Dienstag	8.30 bis 11.30 Uhr / 14.00 bis 17.00 Uhr
Mittwoch	8.30 bis 11.30 Uhr / 14.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	8.30 bis 11.30 Uhr / 14.00 bis 17.00 Uhr
Freitag	8.30 bis 11.30 Uhr / 14.00 bis 16.30 Uhr
Samstag/Sonntag	geschlossen

Termine ausserhalb der Bürozeiten können telefonisch vereinbart werden.

## Verwaltung

Hauptnummer	055 450 56 56	
Gemeindeschreiber	055 450 56 56	kanzlei@schuebelbach.ch
Einwohneramt	055 450 56 56	einwohneramt@schuebelbach.ch
Bestattungswesen	055 450 56 56	bestattungsamt@schuebelbach.ch
Sekretariat Gemeinderat	055 450 56 58	kanzlei@schuebelbach.ch
AHV-Zweigstelle	055 450 56 52	ahv@schuebelbach.ch
Gemeindekassieramt	055 450 56 66	kassieramt@schuebelbach.ch
Steueramt	055 450 56 66	steueramt@schuebelbach.ch
Sozialamt	055 450 56 86	sozialamt@schuebelbach.ch
Bauamt	055 450 56 26	bauamt@schuebelbach.ch
Liegenschaftsverwaltung	055 450 56 22	liegenschaften@schuebelbach.ch
Umweltschutz	055 450 56 16	umweltschutz@schuebelbach.ch
EW und Wasserwerk	055 450 56 76	info@gemwerke-schuebelbach.ch
Sicherheit	055 450 56 59	sicherheit@schuebelbach.ch
Telefax Verwaltung	055 450 56 57	
Telefax Soziales	055 450 56 97	

Internet: [www.schuebelbach.ch](http://www.schuebelbach.ch)

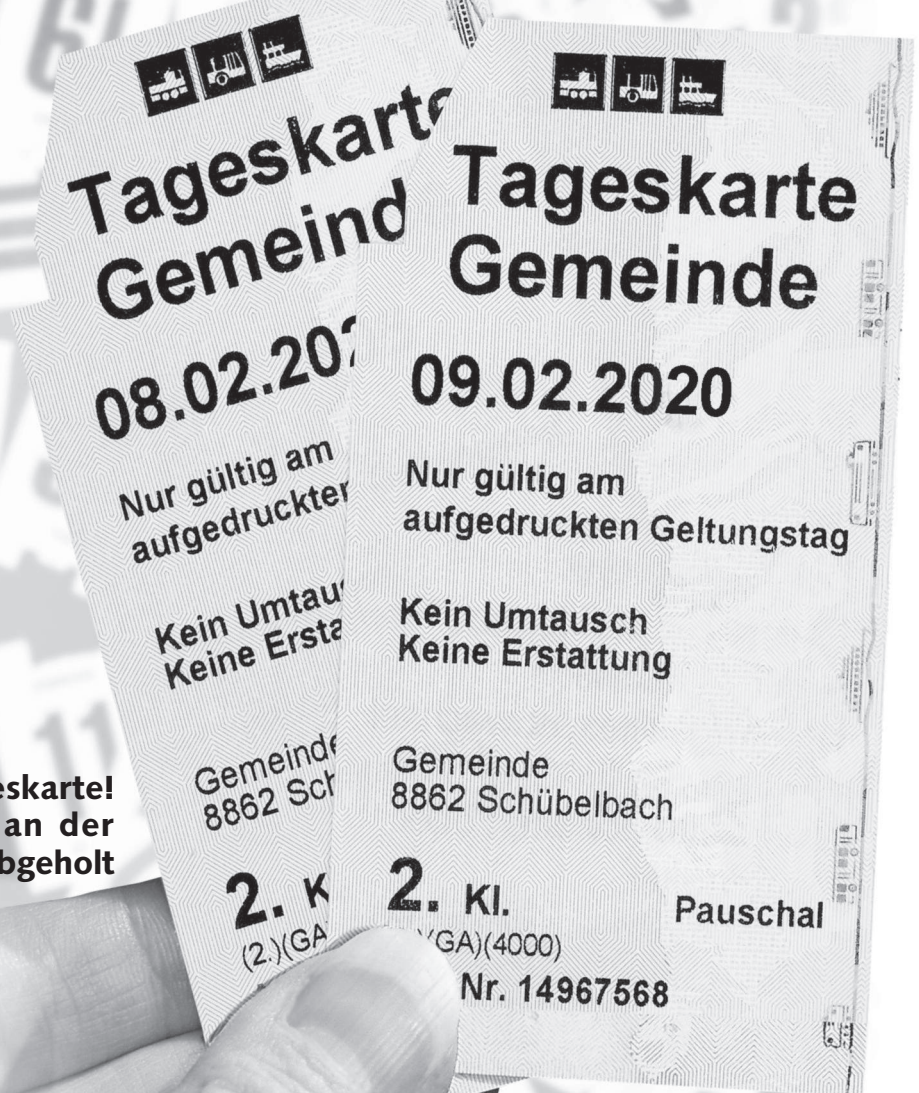




# FAHRSCHE AB 365 X JÄHRLICH

«für nume 40 Stutz  
en ganze Tag mit  
Bahn, Bus, Tram  
und Schiff quer dur  
d'Schwiiz»

Reservieren Sie frühzeitig Ihre Tageskarte!  
Diese können im Einwohneramt an der  
Grünhaldenstrasse in Schübelbach abgeholt  
werden.



Mit einer Tageskarte steht Ihnen das über 18000 km grosse SBB-Netz, die meisten Privatbahnen, die Mehrheit der Postauto-, Tram- und Buslinien sowie eine Vielzahl der Schiffsbetriebe zur freien Verfügung. Bei allfälligen Unsicherheiten über den Gültigkeitsbereich gibt Ihnen die nächste Bahnstation gerne Auskunft. Das Halbtaxabonnement oder andere Ausweise sind nicht nötig.

Übrigens können Sie für Ihre Kinder bis zum 16. Altersjahr beim Bahnschalter eine Juniorkarte lösen. Diese berechtigt Sie, zusammen mit Ihren Kindern, preisgünstig Ausflüge zu machen. Die Juniorkarte ist ab Einlösedatum ein Jahr gültig und kostet Fr. 30.– pro Kind.



Wir freuen uns, wenn Sie einen  
abwechslungsreichen Tag mit  
dem öffentlichen Verkehr erleben.